



EUROPAN 12 – WARSZAWA (PL)

JURY REPORT

European Polska is an associate country with European Deutschland.

The jury is therefore the same as the one for European Deutschland, plus one representative for European Polska.

The jury worked in two sessions, after the German jury model (see page 19)

- 1st session
- 2nd session



EUROPAN 12 – WARSZAWA (PL)
JURY REPORT

1ST JURY SESSION

Jury deliberations protocol European E12

Protokół obrad Jury European E12

Place of the meeting : Miłosz room in the Palace of Culture in Warsaw

Topic: **Adaptable City**

Temat: **Miasto, które adaptuje się do zmian w czasie**

Category: urban / architectural

Team representative: urban design / architect professionnall

Location: Warszawa - osiedle Za Żelazną Bramą

Population: City 1 708 491 inhab. Conurbation ca. 3 100 000 inhab.

Strategic site: 156 ha

Site of project: 7,25 ha

Site proposed by: Municipality of Warszawa

Owner(s) of the site: Wolska Żelazna Brama Housing Cooperative,

Municipality of Warszawa, State Treasury

Commission after competition: Participation in the discussions on the development of the area

	The jury of the competition European E12
1	Joanna Szczepańska, architect, Warsaw President of the Jury European Polska
2	Tomasz Zemła, architect, Warsaw Director of BAIPP (Biuro Architektury i Planowania Przestrzennego) in Warsaw Member of the Jury European Polska
3	Marek Mikos, architect, Warsaw Director of BAIPP (Biuro Architektury i Planowania Przestrzennego) in Warsaw Member of the Jury European Polska
4	Thomas Thurn, urban-planner, Deutschland Member of the jury european Deutschland
5	Jakub Szczęsny, architect, Warsaw Member of the Jury European Polska, moderator in the Jury
6	Piotr Szaroszyk, architect, Warsaw Member of the Jury European Polska
7	Karol Kobos, journalist Member of the Jury European Polska, personality
8	Hubert Wójcicki, architect, Warsaw Secretery of the Jury European Polska

The first day of the session of the Jury, Friday, 2013.09.20

1. 8.30 a.m	Giving to projects numbers from 1 to 36.
2. 9.00 a.m – 11.30 a.m	Start the first day of the meeting at 9 o'clock. Short visit in the areas of STRATEGIC SITE and PROJECT SITE in order to get acquainted with the specifics and the character of the place.
3. 11.30 a.m – 12.00 p.m	The first discussion of the judges in the palace of culture. Unanimous choice Joanna Szczepańska for President of the Jury
4. 12.00 p.m-14.00 p.m	The first viewing of the work. Presentation and discussion of works submitted by participants by Jakub Szczęsny. Paid attention to the strengths and weaknesses of each project. Brief Discussion of the Jury for each project
5. 14.30 p.m-15.00 p.m	Lunch break
6. 15.00 p.m-18.00 p.m	Presentation and discussion of works submitted by participants by Jakub Szczęsny. Paid attention to the strengths and weaknesses of each project. Brief Discussion of the Jury for each project.
7. 18.00 p.m-18.30 p.m	The first selection of works. The first voting .Method of the selection: To qualify for further evaluation work was enough one vote the member of the Jury. Legend for the table: Yellow - works goes further Red - work rejected from further evaluation Works which goes further:2,7,8,9,11,12,13,15,17,21,31,32,33,35. Completion of proceeding on the first day.
9. 19.00 p.m	Dinner in the restaurant

The second day of the session of the Jury, Friday, Saturday 2013.09.21

10. 10.00 a.m – 10.30 a.m	Individual work of members of the Jury. Discussion of the criteria which should guide judges in making final decisions
11. 10.30 a.m – 12.30 a.m	A detailed discussion of the work remaining for further evaluation.
12. 12.30 a.m – 13.00 a.m	The first vote of the day. The decision to choose from among 14 other works, those that will represent Poland E12 European the Jury in Berlin. Works which goes further: 7,8,9,12,31,33.
13. 13.00 p.m-13.30 p.m	Lunch break
14. 13.30 p.m-14.30 p.m	Individual work of members of the Jury. A detailed discussion of the work remaining for further evaluation. The second voting that day. Works no.7 - 4 voices (rewiews – Tomasz Zemła) Works no.8 - 4 voices (rewiews – Jakub Szczęsny) Works no.9 - 2 voices (rewiews – Joanna Szczepańska) Works no.12 - 0 voices (rewiews – Piuotr Szaroszyk) Works no.31 - 4 voices (rewiews – Karol Kobos) Works no.33 - 4 voices (rewiews – Thomas Thurn)
15. 14.30 p.m-15.00 p.m	Writing reviews - recommending work to the Jury in Berlin. Reading the reviews, in order to give them the final form, approved by each member of the jury.

		Day1 2013.09.20	Day 2 2013.09.21	
No.	Code of work	Vote 1	Vote 2	Vote 3
1	GW616			
2	XD597	2 voices		
3	OX905			
4	FM793			
5	IN474			
6	GI672			
7	LW634	4 voices		4 voices
8	OZ923	4 voices		4 voices
9	EV467	4 voices		2 voices
10	XE880			
11	MF519	1 voice		
12	LV649	2 voices		0 voices
13	NB753	1 voice		
14	GZ136			
15	CR123	2 voices		
16	XT704			
17	KZ383	4 voices		
18	JJ145			
19	HE289			
20	EN967			
21	JP865	1 voice		
22	RM543			
23	JJ356			
24	VO180			
25	GL191			
26	JJ761			
27	GG000			
28	EP816			
29	GW244			
30	RE412			
31	SR453	3 voices		4 voices
32	IX673	1 voice		
33	FN920	4 voices		4 voices
34	IS889			
35	PT102	3 voices		
36	JH928			

Shortlisted project's description by Jakub Szczęsny

1.GW616

Warsaw One Hour Walk

The preliminary thought behind the project is a conclusion that Warsaw's urban grid is organized by north-south and east-west oriented stripes that don't create meaningful public spaces on their crossings resulting in low quality of the above mentioned and a complicated pedestrian communication making people use individual and mass transportation instead of walking.

The main proposal in macro scale is to put an accent on densified Saxon Axis (starting from Praga side) containing new premises and surpassing buried car roads (leaving tramways on the ground level) and giving a priority to pedestrians. The project proposes a set of zoned functions, from cultural to retail, sport and offices. The crossing of Vistula River is done with use of a landscaped bridge-platform with a number of buildings attached.

Newly widened Saxon Axis connects the Right Bank with Za Żelazną Bramą neighborhood where some programmatic manipulations in Iron Gate units are proposed.

2.XD597

Cinderella

Densification of the plot is the main aspect of the proposal. It's done through a square based play of low-rise volumes and voids „broken” by the vicinity of Iron Gate buildings which have groundfloors atomized, cut or open in order to interact with the environment. The inspiration is clearly taken from pre-modern densities of organically growing old cities, thus visibly the work proposes a new grid, even though it's not as rigid as the one of Za Żelazną Bramą. In the space between Iron Gate buildings a large volume is set with a central courtyard emphasizing the centrality of the location. Square volumes contain a plethora of functions, thus most are small stadt-villas with 2-4 dwellings.

3.OX905

Close Encounters

Authors treat the projects as a good opportunity for a case study leading to possible new approach on how to negotiate between different historical periods (18th century street grid and the modernist layout) without falling into doctrinary manifestos. The proposal is a masterplan based on vertical (north-south oriented) stripes deriving from existing inside-the-block road and pedestrian paths. Each stripe bears different spatial specificity, which can vary functionally depending on the context placed in the parallel stripe. Some stripes can host larger low-rise but deep-plan developments (residential, kindergarten, etc.), some are typically outdoor landscaped spaces with pergolas, sport grounds, etc.

4.FM793

City Organism Skeleton

As a way of analyzing the target group of potential urban intervention, in project's description the city is depicted as a living being and a primary client served by people who play a role of a life-bringing resource 24/7. Humans are analyzed as secondary client / user. In both cases, the focal point is put on time and productivity of space as basic values.

Further on the Iron Gate zone is presented as a grid-based skeleton that can grow a flesh by having new functions intensify over time as a spongy, tridimensional structure composed out of extruded hexagonal plans containing all possible functions and being freely suspended in space.

5.IN474

The title „**From the block of flats to the urban block**” is meaningful and well describing the intention of recreating the notion of a block in a newly interpreted, softer way. The authors argument that low quality of public spaces unfinished during the realization of the estate are reflected in lower value of the flats and therefore in a different dynamic of changes in this part of Warsaw's city centre.

New densification would refer to contemporarily invisible pre-war streets without creating traffic ducts and by creating extensive green pedestrian public spaces inside the blocks. New structures would vary in plan and height, even high-rise buildings are proposed (up to 150 metres). Authors meticulously study ownership relations proposing new type of spatial divisions. The solution proposed can become a blueprint for the next blocks.

6.GI672

The Block Remix

Analyzing Warsaw's map the authors came upon conclusion that the existing large green areas can be linked in form of green corridors giving a new ecologic dimension to the city and influencing social and infrastructural aspects of life in Polish capital. The new green network proposed for the centre of Warsaw would also inflict Iron Gate neighborhood by recreating walking and biking paths and therefore bringing a new quality to the notion of the „street” that the neighborhood is deprived of. Authors propose a creation of „porous” facades humanized via fragmentation of ground floor plans of existing buildings and by adding small low-rise buildings encompassing adjacent spaces in forms referring to open city blocks. Existing structures and new cubicles become parts of an eco-farm with vegetal production integrated with a „green carpet” on the ground level.

7.LW634

In Between Days

The work is preceded with an analysis of the given plot on how to manage common/public spaces, how to „recycle” existing leftover buildings, how to redevelop existing residential structures and how to tackle the issue of conflict spaces. The analysis continues with a study of the users and a syntactic enumeration of possible elements to be placed in outdoor public spaces as response to studied target groups.

Authors propose a rehabilitation of the abandoned healthcare center with an add-on structure containing various uses and being connected via a footbridge. Paralelly a study on how to manage the old residential units is done with new balconies, open space interiors and bigger kitchens. Iron Gate buildings should receive extra storage spaces on rooftops. An intresting study on the light scheme is done for the night condition with a proposed configuration of lamps, light shelters for people to gather and a big translucent ball suspended in the middle of communal courtyard as an artifical sun mounted to adjacent buildings.

8.OZ923

On the Edge

The project emphasize the „in-between areas” pointing at malworking or lacking connections in the urban grid and transportation system. This acupuncture-alike approach sometimes limitates the necessity of architectural action to small changes in surrounding street sections. On the very plot a continuous groundfloor is proposed by adding new low-height structures to existing Iron Gate buildings and by it, creating two inner courtyards encompassed by services, retail, etc, that becomes flanking streetfronts from Grzybowska, Krochmalna, Waliców and Ciepła streets. New dense structures anable a clear division between public and communitary spaces, outdoors aswell as indoors (for exemple by providing large green platforms as lifted privatized spaces on top of new development along Waliców street. The encompassing structure becomes also a unifying element for the whole site. Paralelly a system of vast underground parking spaces is proposed.

9. EV467

Urban Permaculture

The project perceives European contest as a way to maintain and reinterpret the modernist heritage of Warsaw by reintegrating the Iron Gate with the rest of urban tissue. Intellectually it points on three contradictions: chronological one (referring to Old Town as a monument of nostalgia), the one of a friction between lush spaces and high-rise of the buildings in relation to evident minimalism of living units and last, but not least, the contradiction between the modernistic „tabula rasa” planning and contextualization developed with time by local users. Finally, the authors propose their own new rules of urban development based on 12 permaculture principles (as a form of discourse with CIAM points), such as „observe and act”, „use small and slow solutions”, „use edges and value the marginal”, etc.

The project concentrates on a relationship between functions placed on groundfloors of Iron Gate buildings and the adjacent micro-territories as a starting point for designing new spaces that would get the function of „streets” and other public areas. As a result, a series of acupuncture actions are being proposed, such as redefinition of the fence of a kindergarten on Krochmalna str., an add-on to the medical centre on Grzybowska street, erection of a low-rise „empty building” that can store varied functions, etc. Next step is the reorganization of Iron Gate buildings: joining flats horizontally and vertically (with a set of proposed new typologies), add-on cantilevered surfaces, re-establishing free communication on each floor and revamping the interiors and facades.

10. XE880

Superblock Supergreen

Authors propose an enhancement of hill-based topography with a set of pedestrian connections, such as a „shortcut” road leading perpendicularly through the plot and cutting Iron Gate's groundfloors in two. Authors treat the plot as an autonomous ecosystem with its own water management connected to a water excess reservoir, wetlands and a vast diversity of greenery.

11. MF519

Warsaw City Footprints

The project starts with a macro scale analysis on historical, spatial and sociologic elements influencing today's Behind Iron Gate's urban composition, summing XIX century layout, WWII dramatic changes, studying attractiveness of contemporary public spaces and the present composition.

Authors point at the potential of interpreting the ghetto wall as a linking element showing how today's public spaces are connected, paradoxically, by the former division element.

In smaller scale relating to the very project site authors go on with a proposal of interlacing different urban patterns showing a strategy merging the preservation of the modernist layout, re-emergence of pre-war streets and a process of increasing biologically active areas up to at least 50%.

Ideologically this negotiative process is supposed to manifest a purely Warsawer genome which will become a code of further city development. The project proposal therefore is an embodiment of this approach done with use of such mechanisms as: preserving existing buildings, restoration of historical composition, creating new streetfronts, proposing a mechanism of dependence when it comes to heights of new buildings contextualized by the existing structures, preserving pedestrian crossings, tackling places of interest of local inhabitants and augmenting the size of green spaces. The last part of the work is a set of possible development scenarios based on above enumerated tools.

12. LV649

Towards the City

As a result of drastically changing age structure, Iron Gate complex will be, by year 2030 inhabited mostly by young professionals and students with a growing percentage of elderly people and lowering number of families with children. Authors conclude that the only way to change this tendency is by providing functions that will attract families with children of different age. Taking this, as a starting

point, the authors propose for the site of the contest, a set of new buildings including a terraced garage covered with organized individual allotments, a kindergarten with integrated Jordanowski garden, a multifunctional „youth spot”, a medical complex from Grzybowska str. side, an office building along Krochmalna and a vast community space in the heart of the block called City Dune.

13. NB753

The 9 Point Warsaw

The proposal focuses on the ecologic approach to a site treated as a self-sustaining green space joining adjacent Mirowski and Saski parks. Authors propose nine principles on how to manage the space:

1. expansion of space for individual and collective purposes against modernist rigidity
2. habitants auto governance when it comes to the administration and maintenance of outdoor spaces
3. creating spatial attractors in order to build community interactions
4. maintaining local waters on-site in a closed system
5. stacking the cars into garage towers in order to leave the ground to the people
6. green variety as development of *Ville Radieuse* principles done with contemporary tools
7. display of individual needs and power in customizable facade system varying depending on inhabitants
8. adding colors to facades
9. creating lighting system in order to bring and maintain activity during long periods of darkness

14. GZ136

WWA acronym stands for Water Warsaw Adaptable.

Water administration: storing, recycling, filtering, etc is the main focus of the project. Authors propose a set of water related tools: a green bioretention wall as an extra layer to existing buildings covering new functions annexed to the facade such as terraces, rooms, etc., rainwater retention ponds, artificial wetlands.

15. CR123

Urban development strategy called Iron Loop that serves as tool of converting Iron Gate into an active link between city center and Wola district. The loop also links internally the Iron Gate neighborhood by being led from one existing attractor to another (such as market places, playgrounds, squares, mass transit) and creates a potential for joining new functions to it. The project depicts potential elements and their configurations in urban design scale as a palette of possibilities.

On architectural scale the following is proposed:

-opening free access in the middle of each Iron Gate unit in order to minimize the barrier effect created by these long buildings

-incorporating street-related „open” functions into the groundfloor, such as commercial, social infrastructure, storage, etc (depending on building's location)

-adding balconies and joining units as a way to make small apartments bigger (optional)

-creating roof gardens / allotments and terraces for each community of inhabitants

-adding low-rise buildings between Iron Gate buildings for commercial and social functions

16. XT704

What You Need

The projects focuses on potential adaptability of Za Żelazną Bramą space in order to address contemporary needs of inhabitants by tackling to changeables: the size of adaptable element or space and the time of use of it. Three development strategies emerge:

1. graft, meaning buildings filling free spaces between existing buildings
2. slab, creating functional and visual connections between the old and the new
3. bay: making urban creeks available from the commercial front reaching into the communitary interior of the plot

By quoting Robert Kronenburg, authors claim to have proposed just a framework of changes respecting existing conditions without taming the evolution of the site. Manipulations in Iron Gate small living units are proposed, such as new facades with freely added blocks, joint apartments, etc. A semi-elevated low-rise linear pavilion is being proposed along Grzybowska street creating a commercial streetfront and intimizing the interior of the plot.

17. KZ383

Green Levels

An appreciation and development of preliminary modernist concept of green city center with punctual high-rise buildings. Authors believe that the original concept can be adapted to today's needs by locating extra high-rise volumes in a more traditional logic (along the streets) and creating controlled green spaces on elevated courtyards on platform detached from Iron Gate units and containing parkings, social services and retail of varying character depending on location and distance from the street. The platform results in active streetfront from Krochmalna street (where also a new high-rise office building is proposed). Iron Gate buildings are heightened by adding retreated three storey high volumes. Authors also present a vision of systematic solution for the entire Iron Gate zone.

18. JJ145

Hot is Cool

Authors propose a replicable „hot spot” that can be applied in several places inside Iron Gate space, as well as in other Warsaw locations. Following the success of „Oxygenator” (used as reference in the description)

they envisage a heated playground/public space that would become an attractor mainly due to its warmth during winter days. The square space would be modular and customizable, depending on location. Authors believe that the fact of attracting different groups of users would automatically generate new life and varied activities in the proximity of their intervention.

19. HE289

La Isla Bonita

Authors propose a formal autonomization of the contest site from the rest of the neighborhood by applying new topography with semi-covered low-rise new functions (residential, social infrastructure, work) and a strong magenta coloring on all architectural elements. The „island's” autonomy is underlined with a looped canal encompassing the site and passing through opened spaces in groundfloors of the buildings.

20. EN967

Warsaw Frequencies.

The project proposes a series of following actions: -Live Polish Jewish Culture Museum: introducing life into Iron Gate voids through thematic paths referring to Polish-Jewish past and strengthening historic layout of the streets, specially the Saxon Axis. Live Museum activities can be also inserted into newly proposed functions and already existing buildings, such as the playground replacing former Jordanowski Garden.

-inserting low-rise and underground / landscaped functions as parkings, sport facilities and „free spaces” where local community members can claim spaces for ephemeral individual or community actions, such as babysitting, work hubs, leisure, etc.

-adding balconies to Iron Gate building facades

-adding color codes on the facades of Iron Gate units in order to provide better identification

-open plan low-rise community building as junction element on the path crossing the block between Krochmalna nad Grzybowska streets.

21. JP865

Activator

A strategy, rather than design on how to redevelop unused outdoor spaces of Iron Gate with use of small gestures into a „hybrid, mixed-use space”. The main factor considered in changing the space is time, specially when it comes to evolving needs of aging society. The proposal presents one of possible development scenarios in a 20 year span (2020-2040) with freely growing volumes glued to lateral facades of Iron Gate units, lowering density of site use and the outdoors integrated with the indoors.

22. RM543

Green Octopus

Saski Park plays here a role of a „green generator” starting a development of new spatial organisation based on „green tentacles” reaching as far as Narutowicza Square situated some three kilometers away from the project's site. As a result, fluid green stripes „flow” through the contest site going south-west.

Authors propose two built structures as add-ons to one of the Iron Gate buildings placed along Ciepla street, that becomes a green space. The barrier-like structures put against the „flow” of green stripes contain deep plan one-sided apartments elevated above the ground as in modernist open plan developments.

23. JJ356

Complexity

The proposal is a series of small interventions, starting with architectural scale, by making bigger windows in small apartments of Iron Gate units, through adding extra rooms and loggias, putting collective gardens on rooftops and climbing walls on lateral facades. In urban scale a set of punctual actions are proposed, where symbolic „layers” are equally treated as practical ones (Jewish culture remnants, allotments for the elderly, etc.). Paralelly vast green spaces and garage-hiding sport mountains are proposed.

All this to enhance social interaction in anonymous superblocks of Iron Gate and in it's neutral surroundings.

24. VO180

A Tailor for Warsaw

A study led by the authors brings a conclusion that densification is not the way to solve Warsaw's problems, it's rather the reorganisation of city storefronts and street sections that would raise the quality of life in Polish capital. Surprised by the strong presence of street art, authors propose a set of public spaces such as galleries hidden in uplifted pieces of terrain as artificial hills. Referring to the fact that majority of Iron Gate inhabitants are young people sharing rented apartments, the authors propose a way of creating apartments based on the principle of adaptability with large sliding doors and common space limited to kitchen/dining placed by the entrance space.

25. GL191

Za Żelazną bramą-Living Landscape

The work concentrates on creation of two green corridors along Marszałkowska str. and Saxon axis proposing new green areas and pointing at possible densification places.

The very site of the contest is being densified from Grzybowska side and manipulated tectonically as one green space. New topologies mimicking natural forms are being connected to lateral walls of existing buildings reaching up to 16 storeys and containing apartments inside of terraced mountain-alike forms. The upper floors of the buildings would be turned into publically available functions such as restaurants, etc.

26. JJ761

The project shows an north-south oriented stripe organisation with open plans of Iron Gate buildings, revitalized „pavilions” and extra new services located along Waliców street and two parking towers by Krochmalna street. The conclusions are:

- 1.cars become more and more uneconomic for bidg city centres, so their amount on iste should be kept low
- 2.opening and fragmenting groundfloors of Iron Gate buildings is necessary in order to attract life
- 3.lack of communitary spaces requires adaptation of upper floors into coworking/nursery/leisure functions
- 4.adapting obsolete layouts from 60-ties into modern requirements
- 5.radically changing the facades by adding glazed surfaces and loggias

27. GG000

Lift Up interprets Open Plan principle of endless continuity of green spaces, by proposing a set of four big scale gestures in four blocks of Iron Gate, from Chłodna to Prosta str.

The proposal contains 4 low-rise structures with landscaped roofs put paralelly along existing buildings (with the biggest one set along Grzybowska street as redevelopment of existing buildings). Elevated terraces cover parkings located along longitudinal facades of the buildings creating social spaces, a playground and a market. The sequence of structures creates itself a peatonal corridor leading from Sasa Axis to Świętokrzyska Street and connecting Wola district with city centre.

28. EP816

Why Not project proposes topographic manipulation of the space along with a creation of free-standing structures focusing on a lowered square. The authors claim that there is a set of rules on how to manipulate the site, but it's not presented in the proposal.

29. GW244

Warsaw Plus

The project can be synthesized into four actions:

-creation of a privatized courtyard/platform between Iron Gate units for local inhabitants and covering parking spaces in order to hide massive amount of cars necessary to service the area

-“populating” the surface of newly created platform with a grid of what authors call „active poles”:

a sort of plug-ins for all kind of functions- as supporting elements for sport installations, small commerce and leisure

-adding a layer of green facades serving as balconies, loggias and terraces to existing buildings

-locationg extra public serices in voids around the contest area

30. RE412

Desire Paths

The idea derives from the concept of Desire Paths, a way of crossing spaces against authoritarian spatial organisation launched by such groups as Stalker in mid-eighties. Authors propose a creation of vast green space covering the entire contest site almost without any hardened surfaces in order to provide a space as free from pedestrian limitation as possible. Iron Gate buildings become entirely covered with a layer of empty/full boxes containing extra volumes and balconies, while all three buildings are being connected with suspended corridors.

31. SR453

Urban Neighborhood

Authors propose a radical densification of the plot by submerging existing buildings in north-south oriented new structures organized into horizontal (east-west oriented) slabs dynamically flowing through the plot.

New, repetitive low-rise structures are called „city slabs” and contain various functions, from residential, through serices to retail placed along the streets. Structures base on repetitive frames ranging from two to four storeys and distancing new striped structures sometimes by just two metres. Some of the stripes cross the lower levels of existing Iron Gate buildings remaining of vehicles moving through tunnels cut in walls. A set of underground parkings is also proposed.

32. IX673

Spaces of Negotiations

The Iron Gate estate is perceived as a negotiation zone between local inhabitants and office workers, leisure seekers, clients, in short- the users of big city's centre.

Authors analyze existing tendencies in evolution of relationships between users represented by existence of „safe” block interiors, flanking along streets (ex: Grzybowska nad Pawła Pawła streets) and an invasion of new structures, including scy-crappers popping-up between Iron Gate units in a more or less random way.

The project develops a it's own infographic language to study potential exchange/negotiation zones, conflicts, active elements in localities, spatial corridors and volumetric rhythms.

The analisis results in a detailed plan of punctual relationships depicted with possible functions where meetings between two principal target groups can take place.

33. FN920

Vantage Point

The project is an effect of a meticulous analysis of Iron Gate's context in macro scale and of its characteristics in urban micro scale. The authors propose an elevated landscaped terrace located on a longitudinal retreated building along Jana Pawła avenue. The terrace would be connected via suspended bridges with three adjacent buildings creating social space for their inhabitants.

Paralelly a layout of outdoor spaces on the ground level is proposed.

34. IS889

Nomono

The project proposes a topographic layering elevated up to 6 storey's height above the ground in order to create new street-fronts below green platforms freely floating between existing and new buildings that emerge from in-between the weaving. This way streets don't jeopardize the elasticity and fluidity of pedestrian movement between different blocks and public spaces, including Saski Park. Spaces below green ramps and platforms store office buildings with retail placed along the streets, parkings and transport infrastructure.

35. PT102

Pimp Your Block

The focus is put on a palette of small actions leading to better quality of space without producing large scale structures. Apart from providing a vision of new outdoor spaces, authors even propose concrete interior solutions for revamped Iron Gate buildings and the ex-medical clinic. The accent is put on the democratic self-governance, ecology, health and hedonism. The only bigger actions in architectural scale consist of add-on layers on shorter Iron Gate facades and greenhouses on rooftops containing community spaces.

36. JH928

Warszawa Downtown

Authors point at the paradox of certain isolation of Za Żelazną Bramą in the rest of urban tissue depicting its hybrid nature of a potentially dynamic space between Wola district and the Downtown.

As effect, three main areas of action are enumerated: responding to the parking problem by providing a vertical garage structure combined with services, shrinking green spaces calling for a redevelopment and functional diversification with an answer being a redimensioned Jordanowski Garden plus an urban farming space and responding to monofunctionality inherited from the very beginning of Iron Gate estate with inserting new sport-related functions into the plot. Paralelly reconfigurations in Iron Gate unit layouts are proposed: cuts on groundfloor level, merged apartments and collective terraces.

Jury deliberations protocol European E12 – reviews.

Project EV467

The work takes into account three elements of project site:

- buildings of The Iron Gate Estate
- Buildings accompanying the estate (kindergarden and medical center)
- public space.

For each of them it proposes solutions based on three contradictions: chronological, the one of a friction between lush spaces and high-rise buildings and the contradiction between modernistic “tabula rasa” planning and urban live development.

Authors propose interesting framework for flexibility and adaptability setting up some rules for urban life to come. They take into account operating of existing buildings and suggest change of functions and way of linking the buildings up to their surroundings: kindergarden fence, empty building, medical center connections. The work also proposes interesting way of incorporating parking spaces to the space of the state by hiding them below the ground and making green roof on it.

It seems that the work is rather about the acupuncture and micro-territories creation than proposing urban strategy. There is a lack of quality functions zoning, urban quarter creating and enclosure and opening system introducing.

Introducing streets and dividing the The Iron Gate Estate by them is questionable. How it is going to work?

Also changes of buildings of The Iron Gate Estate seem be not realistic.

Project FN920 Vantage Point

After an analysis of the urban context of the site in macro scale and then in urban micro scale the authors concentrate **not** on the interior of the three blocks **but** on the exterior.

The three blocks have got private ownership of the flats. This makes overall architectural changes in the flats almost impossible. Therefore the project gives simple, but manageable answers concerning free space on the existing buildings and the residential environment:

- On the west side of the site the car parking is substituted by an underground car park with green space above
- On the rooftops of the three blocks terraces for the residents are created
- Above the two 3 floor buildings on the south side an elevated landscaped terrace is proposed as an additional space for the residents

The new terrace is meant as a new attraction for the site and a catalyst for creating a resident community of the three blocks.

Problems of the proposal are:

- the terrace and rooftops cannot be used in winter
- the private or public use of the new terrace is not defined
- the costs of the new terrace compared to the usability of the new free space are high

Project LV649

- **The advantages of work no 12 are:**
 - concrete and clear arrangement of functional units in accordance with the analysis of the residents' needs
 - effective and realistic strategy of dividing the whole investment into several small and easily workable sections
 - Preservation of legibility of urban composition of the modernist housing estate
 - preservation of the original facades of residential buildings, which are successful example of the architecture of the 70-ies
- **Jury raised doubts about:**
 - excessive architectural variation of the added structures, that may increase the spatial disorder,
 - which is today, after more than twenty years after transformation, a major problem in the city of Warsaw.

Project LW634 - IN BETWEEN DAYS

The advantages of this Project are that respectfully deals with existing structure of buildings and the space around them. Proposed interventions are in small scale and are based on improvements of quality of surrounding space which improves quality of life. Architects propose to build modern pavilions as shelters, canopies for pedestrians, bicycle storages, places for meetings furnished with new benches and what is the strongest proposal: lighting system which is represented by varied forms and shapes of lamps some of them in really big size. Project is consequent and proposes liquidation of all barriers what in effect results that whole area is open and accessible day and night, providing pleasant place to spent time for all users, inviting people throughout all seasons especially during bad weather.

Authors designed new storage space on top of the buildings what is acceptable change to its structure. Jury does not agree that extension of kitchens and additional balconies are realistic and preferable way of improvement of the buildings. New underground garage is mentioned but not even marked on plan. Costs of lightening system and sources of its financing were ignored that would be an advantage and valuable feature of the project.

Project OZ923 - On the Edge

The project emphasizes the „in-between areas” pointing at malworking or lacking connections in the urban grid and transportation system. This acupuncture-alike approach sometimes limitates the necessity of architectural action to a set of small changes in surrounding street sections. On the very competition plot a continuous groundfloor is proposed by adding a low-height structures to existing Iron Gate buildings and by it, creating two inner courtyards encompassed by services, retail, etc. The structure flanks the perimeter of the plot creating new streetfronts from Grzybowska, Krochmalna, Waliców and Ciepła streets. This dense structures also anables a clear division between public and communitary spaces, outdoors aswell as indoors, for exemple by providing large green platforms as

lifted privatized spaces on top of new development along Waliców street. The encompassing structure becomes also a unifying element for the whole site. Paralelly a system of vast underground parking spaces is proposed leaving the surface of the plot free of cars.

This approach seems to be a very adequate answer to Warsaw's lack of consistency putting together an appreciation of modernist principles embodied by free-standing blocks of flats with a safety related need of Warsawers expressed in nostalgia for the defined, XIX-century alike block. The edging structure is thus not entirely closed: it's perimeter is cut in two with a number of porous spaces created by roofed passages enabling a pedestrian communication in various directions and a time-based control (all passages can be closed for the night). The very passages also provide a typology of spaces enabling outdoor activity even during rainy days.

What causes questions is the labyrinthine shape of these spaces making public or private control hard to be provided and potentially encouraging a creation of gated community. Another question is the real function of large green roofs, that become a sort of competition to newly created two joint courtyards on the ground level. The biggest question mark refers to a conscious lack of definition of functions in the very detailed plans: the authors seem to believe in elasticity provoked by market-based economy limiting their suggestion to a scheme of possible zoning of functions ranging from commercial (outside of the perimeter on the streetside) to communitary spaces (along the courtyards).

The jury was not able to conclude if this was an effect of consciously ignoring the social study of the site or a way to express a potential for organic changes in ever fluctuating functions on urban map of contemporary and future Warsaw.

Project SR453

"Urban Neighbourhood" got attention of the European jury, because it was one of very few works, that proposed such strong and radical architecture gesture on the competition site. A completely revolutionary approach to existing substance, yet without destroying it.

The basic idea is to put huge volume of new space in the form of pavilions, perpendicular to existing buildings. The radicalism of the proposal comes from the extreme density of the new structures and also from the fact, that to compete with the scale of three giant block of flats on the site, author decided to use strong and rough material - concrete. A decision, that made her / his gesture even stronger.

"Urban Neighbourhood" deals with the risk of chaotic development of the area by making it almost impossible - realization of this idea, however very difficult to imagine, would make future densifying impossible, and chaos would be replaced with total, geometric order.

Instead of choosing between two paradigms - the XIX-century city structure or the modernistic blocks in the green fields (none of which could be actually realized in the competition site nowadays) - "Urban Neighbourhood" offers "third way", which in fact reaches deeper to the history of European cities. It offers density of medieval old town, of mediterranean port city or a turkish bazaar. Ironically, the pattern from the past turns out to be the very fresh idea.

In the nature of this kind of strong gestures, there is no flexibility. Yet this work offers an open catalogue of functions, that can be placed in the proposed structures. Unfortunately, without any answer, how to moderate the process of negotiations and future adaptation. It brings us the weakness of this design - it can't be done spontaneously; it would require some kind of administration.

In consistent opinion of the jury, it would also have to be done as one, huge development, which means that the potential of adaptation could be revealed only after the local community would be forced to radically change the pattern of space usage. And then again, once the structures were ready, it would be hard if not impossible to readapt.

Low, dense structures among high-rise blocks of flats can create new problems, among which a view to a roofs covered with waste seems to be the smallest. It could be partially resolved with the proposal of green roofs, yet there are none in the design. On the other hand, there is a suggestion, that flats in the blocks could be enlarged with the additional balconies, what in our opinion is absurde from economical point of view. It would also mean, that the biggest advantage of the design - strong gesture, that manage to preserve architectural heritage and urban consistency of Osiedle Za Żelazną Bramą - would be gone.

As many radical ideas and gestures of this ambition and scale, "Urban Neighbourhood" leaves us with more questions than answers, however in our opinion, those questions are well expressed and proposed answer is worth appreciation.



EUROPAN 12 – WARSZAWA (PL)
JURY REPORT

2ND JURY SESSION

Protokoll

der Sitzung der deutsch-polnischen Jury in Berlin
am 22. und 23. November 2013 in Berlin

Beginn: Freitag, den 22.11.2013, 9.00 Uhr

Frau Karin Sandeck, Vorstandsvorsitzende von European Deutschland, begrüßt die Anwesenden zur Sitzung der deutsch-polnischen Jury des 12. European-Verfahrens. Sie erläutert die Bedeutung des European-Wettbewerbes für junge Architekten und Planer in ganz Europa. Der European 12-Wettbewerb wurde an 51 Standorten in 16 Ländern ausgelobt. Europaweit wurden 1.757 Entwürfe eingereicht, in Deutschland waren es 283 Vorschläge für insgesamt 10 Standorte, für den polnischen Standort Warschau waren es 36 Projekte. Frau Sandeck begrüßt sehr herzlich Herrn Jakub Szczęsny als Vertreter der lokalen Jury in Warschau. Im September und Oktober 2013 haben in einer ersten Jurierungsphase lokale Juries an den einzelnen Standorten getagt und eine Vorauswahl der eingereichten Projekte getroffen. In den jeweiligen Fachkommissionen waren Mitglieder der Jury vertreten. Die Jury erwartet die große Aufgabe, sich mit 55 Arbeiten an 11 unterschiedlichen Standorten mit einer großen inhaltlichen Bandbreite auseinanderzusetzen.

Anfang November 2013 fand das Forum der Städte und Juries statt, bei dem die Problemstellungen an den einzelnen Standorten anhand der vorausgewählten Projekte in thematischen Gruppen gemeinsam mit Projekten an anderen europäischen Standorten vergleichend diskutiert wurden. Sie bittet die einzelnen Mitglieder der Jury, die an den Fachkommissionen und den Workshops in Paris teilgenommen haben, die dort erörterten Aspekte in die Diskussion einzubringen.

Die Jury muss sich mit ganz unterschiedlichen Aufgabenstellungen an den 11 Standorten auseinandersetzen, die eine große inhaltliche Bandbreite von regionalen Aspekten über städtebauliche Strategien bis hin zum Einzelgebäude aufweisen. Die Vergabe von Preisen und Ankäufen sollte sich nach der Qualität der Arbeiten richten. Idealerweise sollten, im Hinblick auf die weiteren Entwicklungen an den Standorten und eine Umsetzung innovativer Projekte, an allen Standorten Preise und Ankäufe vergeben werden. Für die 11 Standorte stehen insgesamt 11 Preise à 12.000 Euro und 11 Ankäufe à 6.000 Euro zur Verfügung, darüber hinaus kann die Jury Anerkennungen vergeben, die jedoch nicht mit einem Preisgeld dotiert werden. Frau Sandeck betont, dass es Ziel von European Deutschland ist, den Städten und Auslobern nicht nur akademisch theoretische Ansätze zu liefern, sondern gute Arbeiten an die Hand zu geben, die realistische Chancen für eine Umsetzung vor Ort bieten und den Wettbewerbsgewinnern die Chance zur Realisierung ihrer innovativen Ideen eröffnen.

Minutes

of the meeting of the German-Polish Jury
in Berlin on 22 and 23 November 2013

Beginning: Friday, 22 November 2013, 9 o'clock a.m.

Karin Sandeck, President of European Germany, welcomes the participants of the meeting of the German-Polish Jury of the 12th edition of European. She outlines the significance of the European competition for young European architects and planners. European 12 was launched at 51 sites in 16 countries. A total of 1,757 proposals were submitted from all over Europe. Germany received 283 proposals for a total of ten sites. 36 projects were proposed for the Polish site in Warsaw. Mrs. Sandeck cordially welcomes Jakub Szczęsny, the representative of the local jury in Warsaw. In a preliminary phase of sessions in September and October 2013 the local juries met at the individual sites in order to establish a short-list of entries. Members of the jury participated in the deliberations of the respective commissions. The German-Polish Jury must now meet the challenge and discuss the great scope and contents of 55 projects proposed for 11 sites.

The Forum of the Cities and Juries was held in early November 2013 and discussed in a comparative approach the problems to be solved at the different sites on the basis of the shortlisted projects in thematic groups and in the context of projects proposed for other European sites. Mrs. Sandeck invites the jury members, who had joined the commissions and the workshops in Paris, to raise the aspects discussed there in the jury debate.

The jury has to deal with very different tasks to be handled at the 11 sites, which cover a broad range of contents, including regional specificities, urbanistic strategies and individual buildings. The decisions about prizes and runners-up should be based on the quality of the respective projects. In an ideal case and with a view to the future development of the sites and the implementation of innovative projects, prizes and runners-up should be awarded for all sites. A total of 11 prizes at 12,000 Euros and 11 runners-up at 6,000 Euros each are being awarded for the 11 sites. In addition, the jury may award Special Mentions, whose authors, however, do not receive a reward. Mrs. Sandeck stresses that European Germany does not only want to offer scientific and theoretical inspiration to the cities and the agencies sponsoring the competition, but to make projects available that offer realistic chances for an implementation on the spot and, thus, offer the winners of the competition the chance to put their innovative ideas into practice.

1 Konstituierung der Jury

Frau Sandeck bittet um eine kurze Vorstellungsrunde und stellt die Vollständigkeit des Preisgerichtes fest. Auf Vorschlag von Frau Sandeck wird Frau Prof. Hilde Léon ohne Gegenstimme zur Vorsitzenden gewählt. Damit hat die Jury folgende Zusammensetzung:

Stimmberechtigte Mitglieder:

Prof. Hilde Léon (Vorsitz)
Kristiaan Borret
Prof. Florian Fischer
Julio de la Fuente
Prof. Rolo Fütterer
Prof. Klaus Overmeyer
Karin Sandeck
Jakub Szczęsny

Stellvertreterin:

Dr. Saskia Hebert

2 Eröffnung der Sitzung

Frau Prof. Hilde Léon dankt der Jury für das ihr entgegengebrachte Vertrauen und übernimmt den Vorsitz. Sie erläutert kurz das European-Verfahren, das als europaweites, länderübergreifendes Verfahren kein RPW-Verfahren ist, schlägt aber vor, sich an den in der RPW beschriebenen Regelablauf einer Preisgerichtssitzung zu halten.

Die Mitglieder der Jury versichern, dass sie

- keinen Meinungsaustausch mit Wettbewerbsteilnehmern über die Aufgabe und deren Lösung geführt werden;
- haben und während der Dauer der Sitzung führen werden;
- bis zum Ablieferungstermin keine Kenntnis von Wettbewerbsarbeiten erhalten haben;
- die Beratung der Sitzung vertraulich behandeln werden;
- die Anonymität gewahrt haben;
- es unterlassen werden, sich über vermutete Verfasser zu äußern.

Die Vorsitzende weist auf die persönliche Verpflichtung der Preisrichter zur objektiven, an der Auslobung orientierten Beurteilung der Arbeiten hin. Zudem bittet sie die Preisrichter zu berücksichtigen, dass die Projekte vor Ort kommuniziert werden können und den Städten eine Grundlage für die weitere Vertiefung auf lokaler Ebene bieten sollten. Sie schlägt vor, die Diskussionen als Lernprozess zu begreifen und bittet um einen offenen Meinungsaustausch. Frau Léon bittet die Preisrichter um ein klares Votum zu den Projekten, Stimmenthaltungen sollen vermieden werden.

3 Informationsrundgang

Die Vorsitzende regt an, zunächst in einem Informationsrundgang die spezifischen Problemstellungen an den 11 verschiedenen Standorten noch einmal zu erläutern, die vorausgewählten Arbeiten vorzustellen und von den

1 Constitution of the jury

Mrs. Sandeck invites the participants to briefly introduce themselves. She then states that the jury is complete. Following Mrs. Sandeck's proposal, Prof. Hilde Léon is unanimously elected President of the Jury. The jury, thus, consists of the following members:

Members eligible to vote:

Prof. Hilde Léon (Chair)
Kristiaan Borret
Prof. Florian Fischer
Julio de la Fuente
Prof. Rolo Fütterer
Prof. Klaus Overmeyer
Karin Sandeck
Jakub Szczęsny

Deputy:

Dr. Saskia Hebert

2 Opening of the jury meeting

Prof. Hilde Léon thanks the jury for the confidence placed in her and assumes the presidency. She briefly explains the European procedure, which, being a pan-European and international procedure, is not subject to the RPW Uniform Guidelines for Design Contests. Prof. Léon, however, suggests that the jury follow the RPW rules for jury meetings accordingly.

The jury members assure that they

- have not engaged in an exchange of opinions with contestants about the task and its solution, and will refrain from such an exchange during the jury session;
- did not have any knowledge of entries before their submission;
- will treat the consultations of the jury as confidential;
- have kept anonymity;
- will refrain from speculating on presumed authors of the projects.

The President reminds the jurors of their personal obligations with respect to a judgement of the entries according to the principles of the competition. She furthermore asks the jurors to bear in mind that the projects need to be communicated locally and shall offer the cities a basis for an in-depth elaboration at the local level. She suggests that the deliberations be understood as a process of learning and invites the participants to embark on an open-minded exchange of opinions. She also asks the jurors to clearly vote concerning the projects, i.e. to avoid abstentions.

3 Informative round

The President suggests that the jury undertake an initial informative round and review of the 11 sites and the short-listed projects, in order to focus on the specific problems of the respective sites, to present the short-listed

Diskussionen in den lokalen Jurys sowie dem Forum der Städte und Jurys in Paris zu berichten.

In der Reihenfolge der thematischen Gruppen werden die Standorte und die vorausgewählten Projekte vorgestellt und ausführlich diskutiert.

Die Informationsrunde, bei der die Projekte für die jeweiligen Standorte in der alphabetischen Reihenfolge ihrer Codes ausführlich vorgestellt wurden, endet um 13.20 Uhr.

4 Grundsatzdiskussion

Der Informationsrundgang hat gezeigt, dass sowohl die Problemstellungen an den Standorten als auch die Lösungsansätze in den Projekten komplex und vielschichtig sind und über die Schwerpunkte der thematischen Gruppen hinausreichen. Die Jury stellt fest, dass die Projekte zum Teil sehr sensible Strategien zur Lösung der komplexen Aufgabenstellungen vorschlagen und vereinheitlichende Kriterien zur Beurteilung den Wettbewerbsbeiträgen nicht gerecht werden.

Die Projekte sollten innovatives Potenzial aufweisen, um Denkprozesse in den Städten zu initiieren. Wesentlich sind auch prozessorientierte Strategien, die langfristige Stadtentwicklungsziele verfolgen. Der Umgang mit dem öffentlichen Raum und die Frage nach der urbanen Idee spielen ebenfalls eine wesentliche Rolle bei der Beurteilung der Arbeiten. Die Jury beschließt, die Arbeiten sowohl im Hinblick auf ein stringentes Gesamtkonzept als auch im Hinblick auf spezifische Lösungsansätze für die gestellten Aufgaben an den jeweiligen Standorten zu diskutieren.

5 Erster Wertungsrundgang

Die Jury beschließt, in einem ersten Rundgang die Projekte auszuwählen, die in Bezug auf die oben genannten Kriterien weiterführende Ansätze aufzeigen. Die 55 Arbeiten werden hinsichtlich der spezifischen Themenstellung und der Relevanz dieser Thematik, bezogen auf das Wettbewerbsareal, diskutiert. Im Anschluss an die Diskussionen wird für jede Arbeit der Antrag auf Weiterführung gestellt, der wie folgt (ja: nein) abgestimmt wird:

HEIDELBERG – VON MONO-LARGE ZU MULTI-MIX

AM 853	Heidelberg Metaschema	0:8
DV 736	Campbell Fundamental	3:5
EG 505	A village in the wood	0:8
JK 412	Startband	5:3
ML 094	U-Living	5:3

KAISERSLAUTERN – VON MONO-LARGE ZU MULTI-MIX

AV 152	Sewing grid	0:8
JE 217	Pattern for Progress	8:0
NM 118	PFAFF	3:5
VE 463	Ein Gesellschaftsspiel	6:2
ZY 152	Flora on Canvas	3:5

projects, to present the arguments of the debates in the local commissions and to report from the Forum of Cities and Juries in Paris. The sites and the short-listed projects are introduced and comprehensively discussed in the order of the thematic groups. The informative round including the presentation of the projects for the respective sites in the alphabetical order of their codes ends at 1.20 p.m.

4 Policy discussion

The informative round has shown that the problems of the respective sites and the solutions proposed by the entries are complex and multi-layered, and go beyond the focus of the respective thematic groups. The jury finds that some of the projects suggest very sensitive strategies to solve complex tasks. Uniform criteria for an assessment of the entries, thus, cannot do them justice.

The projects were meant to be innovative, in order to trigger new processes of thinking in the cities. Equally important are process-oriented strategies that pursue long-term urban development goals. Dealing with public space and the idea of urbanity are also important aspects in the judgment of the proposals. The jury decides to discuss the projects in view of a stringent overall concept and with a view to the solutions proposed for the specific tasks at the site.

5 First assessment viewing

The jury decides to select in a first viewing the projects that offer worthwhile approaches according to the criteria mentioned above. The 55 proposals are discussed with a view to the specific theme and its relevance with respect to the project site. Subsequently, each project is discussed and the votes are cast concerning the question, whether the respective project should be promoted to the next round. The results of the yes-or-no vote are the following:

HEIDELBERG – FROM MONO-LARGE TO MULTI-MIX

AM 853	Heidelberg Metaschema	0:8
DV 736	Campbell Fundamental	3:5
EG 505	A village in the wood	0:8
JK 412	Startband	5:3
ML 094	U-Living	5:3

KAISERSLAUTERN – FROM MONO-LARGE TO MULTI-MIX

AV 152	Sewing grid	0:8
JE 217	Pattern for Progress	8:0
NM 118	PFAFF	3:5
VE 463	Ein Gesellschaftsspiel	6:2
ZY 152	Flora on Canvas	3:5

NÜRNBERG – ERBE DER ZUKUNFT

HI653	Urbane Leinwand – Räumliche Landschaft	0:8
KD140	YOURBAN	8:0
LU248	Meet thy neighbor	7:1
NX681	Inclusion	0:8
QS773	Urban Hub	3:5
SA403	>> EFH *2.0 Nürnberg-Südstadt	0:8
UC093	Sonnenblume	5:3
XG064	LaneLife	0:8

NUREMBERG – HERITAGE OF THE FUTURE

HI653	Urbane Leinwand – Räumliche Landschaft	0:8
KD140	YOURBAN	8:0
LU248	Meet thy neighbor	7:1
NX681	Inclusion	0:8
QS773	Urban Hub	3:5
SA403	>> EFH *2.0 Nürnberg-Südstadt	0:8
UC093	Sonnenblume	5:3
XG064	LaneLife	0:8

WARSCHAU – ERBE DER ZUKUNFT

EV467	Urban Permaculture	6:2
FN920	Vantage Point	0:8
LV649	Towards the city	3:5
LW634	In between days	2:6
OZ923	On The Edge	7:1
SR453	Urban Neighborhood	0:8

WARSAW – HERITAGE OF THE FUTURE

EV467	Urban Permaculture	6:2
FN920	Vantage Point	0:8
LV649	Towards the city	3:5
LW634	In between days	2:6
OZ923	On The Edge	7:1
SR453	Urban Neighborhood	0:8

REGIONALE 2016 – ERBE DER ZUKUNFT

HC875	Kein Land für alte Männer	2:6
IN706	Adaptable cooperative urban smile	4:4
JQ022	Mach es dir gemütlich!	4:4
NN445	Rising Stars	5:3

REGIONALE 2016 – HERITAGE OF THE FUTURE

HC875	Kein Land für alte Männer	2:6
IN706	Adaptable cooperative urban smile	4:4
JQ022	Mach es dir gemütlich!	4:4
NN445	Rising Stars	5:3

MANNHEIM – ORTE IM INFRASTRUKTURELLEN NETZ

BB231	Circles ‘n’ stripes	0:8
EC898	Re-Evolution in Mannheim/Das Saatgut	8:0
JP188	Mannheim’s Connection	8:0
OP246	Inverse Boulevard	1:7

MANNHEIM – NETWORKED TERRITORIES

BB231	Circles ‘n’ stripes	0:8
EC898	Re-Evolution in Mannheim/Das Saatgut	8:0
JP188	Mannheim’s Connection	8:0
OP246	Inverse Boulevard	1:7

MÜNCHEN – ORTE IM INFRASTRUKTURELLEN NETZ

KI692	Schachbrettspiel	2:6
ND142	Wohnen am Ring	8:0
QP174	Secret Garden	1:7
TU565	Combined process	5:3
UQ827	Building the quietness	2:6
VD937	Charlie	3:5

MUNICH – NETWORKED TERRITORIES

KI692	Schachbrettspiel	2:6
ND142	Wohnen am Ring	8:0
QP174	Secret Garden	1:7
TU565	Combined process	5:3
UQ827	Building the quietness	2:6
VD937	Charlie	3:5

BITTERFELD-WOLFEN – PLATTFORMEN URBANER DYNAMIK

BT364	Vanished Villages – Collective City	6:2
CP834	Nebula Strip	4:4
FL742	Urbanochory	4:4
KT360	Eclectic islands	3:5
VL492	Earthscape	0:8

BITTERFELD-WOLFEN – DYNAMIC URBAN PLATFORMS

BT364	Vanished Villages – Collective City	6:2
CP834	Nebula Strip	4:4
FL742	Urbanochory	4:4
KT360	Eclectic islands	3:5
VL492	Earthscape	0:8

WITTENBERGE – PLATTFORMEN URBANER DYNAMIK

AD009	Wittenberge (In Brackets)	0:8
CF540	Recharge(able)	0:8
DL644	Re-Hub Wittenberge – health/wellness/food	8:0
OC895	Take Part in Wittenberge	7:1
UX854	Seeding Biodiversity	1:7

WITTENBERGE – DYNAMIC URBAN PLATFORMS

AD009	Wittenberge (In Brackets)	0:8
CF540	Recharge(able)	0:8
DL644	Re-Hub Wittenberge – health/wellness/food	8:0
OC895	Take Part in Wittenberge	7:1
UX854	Seeding Biodiversity	1:7

KAUFBEUREN – ÖKO-RHYTHMEN

CK733	Fasten your seat belt!	8:0
ER448	Play city – place your bet	0:8
IC391	Long lasting landing landscaping	5:3
LA274	Air sharing	1:7

DONAUEWÖRTH – ZWISCHENZEITEN

BK519	Donauwörthliving	2:6
EF 473	Multiple City Die vielfältige Stadt	6:2
ZG704	Kept Soil	8:0

Im ersten Wertungsrundgang, der gegen 20.00 Uhr endet, wurden 13 Wettbewerbsbeiträge einstimmig vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Die Vorsitzende schlägt vor, die Sitzung mit diesem Ergebnis zu beenden und am nächsten Morgen ab 9.00 Uhr mit der Preisgerichtssitzung fortzufahren.

Zweiter Sitzungstag

Beginn: Samstag, den 23.11.2013, 9.00 Uhr

6 Festlegung der Preise, Ankäufe und Anerkennungen

Die Jury beschließt in einem weiteren Rundgang alle Arbeiten, die im ersten Rundgang eine Stimme erhalten haben, standortweise vergleichend zu diskutieren und als Ergebnis der Diskussionen über die Rangfolge abzustimmen.

Die Vorsitzende erinnert noch einmal daran, dass die Jury insgesamt 11 Preise à 12.000 Euro und 11 Ankäufe à 6.000 Euro vergeben kann. Die Jury ist in ihrer Entscheidung unabhängig und kann auch mit mehrheitlichem Beschluss eine andere Anzahl von Preisen und Ankäufen vergeben. Die Höhe der Summe für Preise und Ankäufe kann aufgrund des europaweit einheitlichen Reglements nicht variiert werden. Zusätzlich können Anerkennungen ausgesprochen werden. Die Vorsitzende spricht sich dafür aus, Projekte, die interessante und innovative Ansätze aufzeigen, jedoch für die spezifische Aufgabenstellung an den jeweiligen Orten nicht völlig überzeugen können, mit einer Anerkennung auszuzeichnen.

Als Einstieg in die Diskussion gibt jeweils ein Jurymitglied eine kurze Einschätzung zu jedem Projekt ab. Im Anschluss an die Diskussion können dann aus dem Kreis der stimmberechtigten Jurymitglieder Anträge gestellt werden, über die mit einfacher Stimmenmehrheit abgestimmt wird.

Nach ausführlicher, vergleichender Diskussion der im Verfahren verbliebenen Arbeiten werden die Anträge wie folgt abgestimmt:

HEIDELBERG – VON MONOLARGE ZU MULTI-MIX

PREIS		
JK412	Startband	7:1
ANKAUF		
ML094	U-Living	8:0

KAUFBEUREN – ECORHYTHMS

CK733	Fasten your seat belt!	8:0
ER448	Play city – place your bet	0:8
IC391	Long lasting landing landscaping	5:3
LA274	Air sharing	1:7

DONAUEWÖRTH – ZWISCHENZEITEN

BK519	Donauwörthliving	2:6
EF 473	Multiple City Die vielfältige Stadt	6:2
ZG704	Kept Soil	8:0

In the first viewing, which ends at approximately 8 p.m., 13 entries are unanimously disqualified from the further procedure. The President of the Jury suggests adjourning the meeting at this time and continuing it at 9 a.m. the following day.

Second day of the jury meeting

Beginning: Saturday, 23 November 2013, 9 o'clock a.m.

6 Decision about prizes, runners-up and special mentions

The jury decides to discuss in a further round all proposals that have been qualified in the first round and to compare them site by site. Following the debate, the jury should vote on the ranking of the proposals on the short-list.

The President of the Jury reminds the jury members that the jury may award a total of 11 prizes at 12,000 Euros and 11 runners-up at 6,000 Euros each. The jury is independent in its decision and can, therefore, agree by majority vote to award a different number of prizes and runners-up. However, according to the uniform rules of the European competition, the total sum available for prizes and runners-up cannot be changed. Special mentions can be awarded in addition to the prizes and the runners-up. The President of the Jury suggests that projects that offer interesting and innovative solutions but do not seem convincing proposals for the site in question should receive a special mention.

In order to start of the debate, one member of the jury each makes a short statement concerning each project. The members of the jury, who are eligible to vote, can then bring forward a motion, which will be decided by simple majority.

After an extensive discussion and comparison of the proposals carried forward, the following votes are cast:

HEIDELBERG – VON MONOLARGE ZU MULTI-MIX

WINNER		
JK412	Startband	7:1
RUNNER-UP		
ML094	U-Living	8:0

ANERKENNUNG

DV736 Campbell Fundamental 7:1

SPECIAL MENTION

DV736 Campbell Fundamental 7:1

KAISERSLAUTERN – VON MONO-LARGE ZU MULTI-MIX

PREIS

JE217 Pattern for Progress 8:0

ANKAUF

VE463 Ein Gesellschaftsspiel 8:0

ANERKENNUNG

NM118 PFAFF 5:3

ZY152 Flora on Canvas 3:5

KAISERSLAUTERN – FROM MONO-LARGE TO MULTI-MIX

WINNER

JE217 Pattern for Progress 8:0

RUNNER-UP

VE463 Ein Gesellschaftsspiel 8:0

SPECIAL MENTION

NM118 PFAFF 5:3

ZY152 Flora on Canvas 3:5

Damit ist das Projekt NM 118 mit einer Anerkennung ausgezeichnet, Projekt ZY 152 verbleibt in der Engeren Wahl.

Thus, project NM 118 receives a special mention, and project ZY 152 remains on the shortlist.

NÜRNBERG – ERBE DER ZUKUNFT

PREIS

KD140 YOURBAN 7:1

ANKAUF

UC093 Sonnenblume 6:2

ANERKENNUNG

LU248 Meet thy neighbor 5:3

QS773 Urban Hub 1:7

NUREMBERG – HERITAGE OF THE FUTURE

WINNER

KD140 YOURBAN 7:1

RUNNER-UP

UC093 Sonnenblume 6:2

SPECIAL MENTION

LU248 Meet thy neighbor 5:3

QS773 Urban Hub 1:7

Damit ist das Projekt LU 248 mit einer Anerkennung ausgezeichnet, Projekt QS 773 verbleibt in der Engeren Wahl.

Thus, project LU 248 receives a special mention, project QS 773 remains on the shortlist.

WARSCHAU – ERBE DER ZUKUNFT

PREIS

OZ923 On The Edge 6:2

EV467 Urban Permaculture 2:6

WARSAW – HERITAGE OF THE FUTURE

WINNER

OZ923 On The Edge 6:2

EV467 Urban Permaculture 2:6

Damit ist das Projekt OZ923 mit einem Preis ausgezeichnet.

Thus, project OZ923 receives a prize.

ANKAUF

EV467 Urban Permaculture 8:0

ANERKENNUNG

LV649 Towards the city 3:5

LW634 In between days 5:3

RUNNER-UP

EV467 Urban Permaculture 8:0

SPECIAL MENTION

LV649 Towards the city 3:5

LW634 In between days 5:3

Damit ist das Projekt LW 634 mit einer Anerkennung ausgezeichnet, Projekt LV 649 verbleibt in der Engeren Wahl.

Thus, project LW 634 receives a special mention, project LV 649 remains on the shortlist.

REGIONALE 2016 – ERBE DER ZUKUNFT

Nach erneuter Diskussion der Wettbewerbsbeiträge beschließt die Jury mit 5:3 Stimmen, aufgrund der sehr unterschiedlichen strategischen Ansätze und der schweren Vergleichbarkeit der Projekte keinen Preis, sondern gleichrangige Ankäufe zu vergeben.

REGIONALE 2016 – HERITAGE OF THE FUTURE

After a new debate about the proposals, the jury decides in a 5:3 vote, and in view of the very different strategic approaches and the difficulty of comparing the projects, to not award a prize, but to nominate runners-up in an equal ranking.

ANKAUF

HC875 Kein Land für alte Männer 8:0

JQ022 Mach es dir gemütlich! 7:1

RUNNER-UP

HC875 Kein Land für alte Männer 8:0

JQ022 Mach es dir gemütlich! 7:1

NN445 Rising Stars	5:3	NN445 Rising Stars	5:3
ANERKENNUNG		SPECIAL MENTION	
IN706 Adaptable cooperative urban smile	6:2	IN706 Adaptable cooperative urban smile	6:2

MANNHEIM – ORTE IM INFRASTRUKTURELLEN NETZ

PREIS

JP188 Mannheim's Connection	7:1	JP188 Mannheim's Connection	7:1
------------------------------------	-----	------------------------------------	-----

ANKAUF

EC898 Re-Evolution in Mannheim/Das Saatgut	8:0	EC898 Re-Evolution in Mannheim/Das Saatgut	8:0
---	-----	---	-----

ANERKENNUNG

OP246 Inverse Boulevard	7:1	OP246 Inverse Boulevard	7:1
--------------------------------	-----	--------------------------------	-----

MANNHEIM – NETWORKED TERRITORIES

WINNER

JP188 Mannheim's Connection	7:1	JP188 Mannheim's Connection	7:1
------------------------------------	-----	------------------------------------	-----

RUNNER-UP

EC898 Re-Evolution in Mannheim/Das Saatgut	8:0	EC898 Re-Evolution in Mannheim/Das Saatgut	8:0
---	-----	---	-----

SPECIAL MENTION

OP246 Inverse Boulevard	7:1	OP246 Inverse Boulevard	7:1
--------------------------------	-----	--------------------------------	-----

MÜNCHEN – ORTE IM INFRASTRUKTURELLEN NETZ

PREIS

ND142 Wohnen am Ring	5:3	ND142 Wohnen am Ring	5:3
-----------------------------	-----	-----------------------------	-----

TU565 Combined process	3:5	TU565 Combined process	3:5
-------------------------------	-----	-------------------------------	-----

Damit ist das Projekt ND142 mit einem Preis ausgezeichnet. Thus, project ND142 is awarded a prize.

ANKAUF

TU565 Combined process	8:0	TU565 Combined process	8:0
-------------------------------	-----	-------------------------------	-----

ANERKENNUNG

KI692 Schachbrettspiel	5:3	KI692 Schachbrettspiel	5:3
-------------------------------	-----	-------------------------------	-----

UQ827 Building the quietness	2:6	UQ827 Building the quietness	2:6
-------------------------------------	-----	-------------------------------------	-----

VD937 Charlie	2:6	VD937 Charlie	2:6
----------------------	-----	----------------------	-----

Damit ist das Projekt KI692 mit einer Anerkennung ausgezeichnet, die Projekte UQ827, VD937 sowie das Projekt QP174, für das kein Antrag gestellt wurde, verbleiben in der Engeren Wahl. Thus, project KI692 receives a special mention, whereas projects UQ827, VD937 and QP174, which had not been the subject matter of a motion, remain on the shortlist.

BITTERFELD-WOLFEN – PLATTFORMEN URBANER DYNAMIK

PREIS

BT364 Vanished Villages – Collective City	7:1	BT364 Vanished Villages – Collective City	7:1
--	-----	--	-----

ANKAUF

CP834 Nebula Strip	2:6	CP834 Nebula Strip	2:6
---------------------------	-----	---------------------------	-----

FL742 Urbanochory	5:3	FL742 Urbanochory	5:3
--------------------------	-----	--------------------------	-----

KT360 Eclectic islands	2:6	KT360 Eclectic islands	2:6
-------------------------------	-----	-------------------------------	-----

Damit ist das Projekt FL742 mit einem Ankauf ausgezeichnet, die Projekte CP834 und KT360 verbleiben in der Engeren Wahl. Thus, project FL742 is awarded a runner-up, whereas projects CP834 and KT360 remain on the shortlist.

ANERKENNUNG

CP834 Nebula Strip	3:5	CP834 Nebula Strip	3:5
---------------------------	-----	---------------------------	-----

KT360 Eclectic islands	5:3	KT360 Eclectic islands	5:3
-------------------------------	-----	-------------------------------	-----

Damit ist das Projekt KT360 mit einer Anerkennung ausgezeichnet, das Projekt CP834 verbleibt in der Engeren Wahl. Thus, project KT360 receives a special mention, and project CP834 remains on the shortlist.

WITTENBERGE – PLATTFORMEN URBANER DYNAMIK

PREIS

DL644 Re-Hub Wittenberge – health/wellness/food	8:0	DL644 Re-Hub Wittenberge – health/wellness/food	8:0
--	-----	--	-----

ANKAUF

OC895 Take Part in Wittenberge	8:0	OC895 Take Part in Wittenberge	8:0 ⁷
---------------------------------------	-----	---------------------------------------	------------------

WITTENBERGE – DYNAMIC URBAN PLATFORMS

WINNER

DL644 Re-Hub Wittenberge – health/wellness/food	8:0	DL644 Re-Hub Wittenberge – health/wellness/food	8:0
--	-----	--	-----

RUNNER-UP

OC895 Take Part in Wittenberge	8:0	OC895 Take Part in Wittenberge	8:0 ⁷
---------------------------------------	-----	---------------------------------------	------------------

ANERKENNUNG

UX854 Seeding Biodiversity 8:0

KAUFBEUREN – ÖKO-RHYTHMEN

PREIS

CK733 Fasten your seat belt! 7:1

ANKAUF

IC391 Long lasting landing landscaping 8:0

ANERKENNUNG

LA274 Air sharing 8:0

SPECIAL MENTION

UX854 Seeding Biodiversity 8:0

KAUFBEUREN – ECORHYTHMS

WINNER

CK733 Fasten your seat belt! 7:1

RUNNER-UP

IC391 Long lasting landing landscaping 8:0

SPECIAL MENTION

LA274 Air sharing 8:0

DONAUEWÖRTH – ZWISCHENZEITEN

PREIS

ZG704 Kept Soil 8:0

ANKAUF

EF473 Multiple City | Die vielfältige Stadt 8:0

DONAUEWÖRTH – ZWISCHENZEITEN

WINNER

ZG704 Kept Soil 8:0

RUNNER-UP

EF473 Multiple City | Die vielfältige Stadt 8:0

7 Schriftliche Beurteilung der prämierten Arbeiten

Die mit Preisen, Ankäufen und Anerkennungen ausgezeichneten Arbeiten werden schriftlich beurteilt. Die Beurteilungen werden abgestimmt und als Meinungsbild der Jury in das Protokoll aufgenommen:

7 Written assessment of the winning projects

The jury decides to prepare written assessments of the prize winning projects, the runners-up and the special mentions. The assessments will be coordinated and included in the minutes as opinions of the jury:

HEIDELBERG – VON MONO-LARGE ZU MULTI-MIX

PREIS

JK412 – STARTBAND

Die Campbell Barracks sind eindrucksvolles Beispiel für eine riesige, monofunktionale Enklave in der Stadtlandschaft. Das Projekt öffnet den Raum und gliedert ihn auf einfache, aber sehr effektive Weise durch das „Startband“. Das „Startband“ ist eine neue, starke, nord-süd-orientierte Achse, die zwischen den Ausläufern des Kleinen Odenwalds und entlang der Rohrbacher Straße sowie den Kleingärten in der Rheinebene eine neue Hauptverbindung mit extensiven Freiraumqualitäten formuliert. Künftige Quartiere im Projektgebiet werden dadurch mit der Stadt und der Landschaft verknüpft. Darüber hinaus gelingt es dem Projekt die dominante Wirkung und das militärisch geprägte Bild des ehemaligen Paradeplatzes zu konterkarieren, indem diesem ein formal adäquater öffentlicher Raum gegenübergestellt wird. Der eine großräumliche Platz neutralisiert gleichermaßen den anderen.

Die künftigen Entwicklungen im Gebiet können nun ihrem eigenen Rhythmus folgen. Die neue Achse bietet ein überzeugendes Rückgrat, an dem viele Projekte verankert werden können. Es erlaubt eine flexible Entwicklung, sowohl für eine Neunutzung der Bestandsgebäude als auch für die Bereitstellung neuer Wohnquartiere. Das Startband will beweisen, dass es in der Lage ist, als Initiator einer neuen Geschichte an diesem Standort eine wesentliche Rolle zu spielen.

HEIDELBERG – FROM MONO-LARGE TO MULTI-MIX

WINNER

JK412 – STARTBAND

The Campbell Barracks are an impressive example of a large monofunctional enclave in the cityscape. The project opens the enclave up and breaks it in parts in a simple but very effective manner by means of the “Startband”. The “Startband” is a new strong north-south oriented axis. From the slope of the small Odenwald and alongside Rohrbacher Strasse to the allotments in the Rhine meadows, it forms a new main artery with extensive open space qualities. It connects the future neighbourhoods on the project site with the city and the landscape. Besides, it succeeds in correcting the dominating effect and the military associations of the former parade square by confronting it as an equivalent formal public space. The one large-scale space neutralises the other one, as it were.

Future redevelopment of the site can follow its own rhythm now, as the new axis constitutes a strong framework into which many projects can be anchored. It allows flexible development, as well in re-using the existing buildings as in providing new residential quarters. The “Startband” will prove to play a major role as the initiator of a new history on the site.

ANKAUF

ML 094 – U-LIVING

Das gesamte Areal wird durch neue Wohngebäude in einer klaren städtebaulichen Disposition mit unterschiedlicher Höhenentwicklung überzeugend akzentuiert. Die Grundrisse bieten vielfältige Typologien für eine breite Schicht unterschiedlicher Nutzergruppen an. Das Projekt überzeugt durch das Angebot differenzierter neuer Wohnquartiere und insbesondere durch die typologische Vielfalt. Charakteristisches Entwurfselement ist eine hoch verdichtete Bebauungsstruktur im westlichen Bereich. Vier U-förmige Gebäudekomplexe werden auf einem großen Tiefgaragengeschoss platziert. Sie agieren als Leuchtturmprojekt für das Gebiet. Der Paradeplatz wird von Bäumen gesäumt, durch die bauliche Begrenzung im Westen erhält er eine wohlthuende Proportion. In seiner ursprünglichen Wirkung erfolgreich abgemildert, erscheint er nun als zentraler Grünraum in einem angenehmen Stadtquartier. In gleichem Maße wird der Freiraum im Norden ausgearbeitet und betont. Die beiden Grünräume wirken als strukturierende Elemente im urbanen Gewebe, um die herum sich die künftige Entwicklung von Nachbarschaften vollziehen kann.

ANERKENNUNG

DV 736 – CAMPBELL FUNDAMENTAL

Auffallendes Merkmal des Projekts ist eine überzeugende Verbindung zwischen Odenwald und Messplatz über einen ost-west-gerichteten, grünen Korridor in Form eines zentralen Parks. Zu beiden Seiten dieses Grünraums entwickeln die Verfasser Wohnquartiere von unterschiedlichem Charakter mit sinnvollen Nutzungsangeboten. Das Projekt bevorzugt die Ost-West-Verbindung anstelle einer Nord-Süd-Achse.

Der Umgang mit dem Paradeplatz ist überraschend, aber interessant. Eine kleinmaßstäbliche, ringförmige Bebauungsstruktur bricht den monumentalen Maßstab ohne dabei die Wahrnehmbarkeit des ursprünglichen räumlichen Zusammenhangs vollständig zu unterbinden. Das Projekt nähert sich auf interessante Weise der Frage einer Bebauung auf dem Paradeplatz.

KAISERSLAUTERN – VON MONO-LARGE ZU MULTI-MIX

PREIS

JE 217 – PATTERN FOR PROGRESS

Das Projekt reicht weit über das reguläre Spektrum einer städtebaulichen Arbeit hinaus. Es bietet keine fertige Lösung, sondern beschreibt einen Entwicklungsprozess, dessen Ansatz zu exemplarischem Arbeiten und zum Beschreiten neuer Wege auffordert. Dabei werden alle Beteiligten aktiviert, Bewegung, Veränderung und Entwicklung werden initiiert. Gemeinsame Reflektion und Transformation unterschiedlicher Szenarien statt der tradierten Städtebauregeln motivieren hier die Architekten, Bauherren und Nutzer, sich neu zu orientieren. Ein einfaches Regelwerk, um sich schnell in komplexe Bestandssituationen einzu-

RUNNER-UP

ML 094 – U-LIVING

The entire area is strongly accentuated with residential buildings in a clear arrangement with different heights. Floor plans with varied typology are offered for a wide range of user groups. The project convinces by offering differentiated new residential neighbourhoods, in particular the diverse typologies. A distinguishing element of the design is high density development in the western part of the site. Four U-shaped building complexes are situated over an extensive underground car park. They act as a new beacon on the site. The parade ground is tree-lined and pleasing proportions have been achieved with the new spatial delimitation in the west. In this way, the parade ground is successfully “softened” and appears now as a central green public space in a pleasant urban quarter. Equally, the open space in the north is better articulated and delineated. Both green open spaces work together as structuring elements in the urban plan around which the future development of the neighbourhood can orientate itself.

SPECIAL MENTION

DV 736 – CAMPBELL FUNDAMENTAL

A first distinctive feature of the project is a strong public open space link between Odenwald and Messplatz via the east-west oriented corridor of a central park. On both sides of this green space the designers have developed two neighbourhoods differing in character and with meaningful uses. The project chooses to give preference to the east-west connection instead of north-south.

Also, the treatment of the parade ground is surprising but interesting. The small-scale, annular development breaks the monumental scale, without completely inhibiting the perceptibility of the original spatial coherence. The project raises in an interesting way the possibility to build on the parade ground.

KAISERSLAUTERN – FROM MONO-LARGE TO MULTI-MIX

WINNER

JE 217 – PATTERN FOR PROGRESS

The project reaches well beyond the regular spectrum of an urban planning draft. It does not offer a ready-made solution, but describes a development process and challenges us to explore new avenues. All those involved are activated; movement, change and development are initiated. Joint reflection and transformation of different scenarios instead of traditional urban planning rules motivate the architects, developers and users to re-orientate themselves. Simple technical guidelines for quickly familiarising oneself with complex existing situations are a part of the project. Five areas of the planning area have been defined. These

finden, ist Teil des Projektes. Es werden 5 Bereiche des Plangebietes definiert, die dann phasenweise entwickelt werden. So wird die langsame, dabei aber nachhaltige Transformation der Areale in Bewegung gesetzt. Strategien der kontrollierten Selbstüberlassung mit so genannten „Trendsettern“ haben sich im Umgang mit städtebaulichen Brachen bereits bewährt. Die ganzheitliche Betrachtungsweise, das analytische und prozesshafte Verständnis und daraufhin das Ziehen der richtigen Schlüsse führen zu einer außergewöhnlichen Bandbreite, Tiefe und hohem Umsetzungspotenzial des Projektes.

ANKAUF

VE 463 – EIN GESELLSCHAFTSSPIEL

Das Projekt zeigt in Form eines „Gesellschaftsspiels“ mit offenem Ende und unvorhersehbarem Spielverlauf, wie das Pfaff-Areal anhand einer Planungsmethodik mit vorgegebenen Regeln zu Erschließung, Geschossigkeit, Baufeldern und Freiraumtypologie entwickelt werden kann. Die methodische Vorgehensweise zeichnet sich durch die Vorgabe von klar definierten, in verschiedenen Bereichen unterschiedlich eng bzw. weit gefassten Grenzwerten für die Nutzungsverteilung aus. Für Investoren soll dabei eine größtmögliche Flexibilität erreicht werden.

Planung ist für die Verfasser ein Prozess, der sich den jeweilig vorherrschenden, stets veränderbaren Rahmenbedingungen unterwirft. Der Abriss von Gebäuden, Neubau und Zwischennutzungen können mit dem vorgeschlagenen Konzept gleichzeitig stattfinden.

Bestehende Raumkorridore werden als Grundlage für die Vorgabe eines übergeordneten Erschließungssystems festgelegt, sie sollen in Kombination mit unterschiedlich definierten Freiraumfiguren zu einem robusten Grünsystem die gewollte Vermischung aller Nutzungen unterstützen.

Bei der konkreten Gebäudenutzung werden variable Vorgaben aufgestellt, die sowohl vertikale, als auch horizontale Durchmischungen ermöglichen, sodass lebendige und abwechslungsreiche Quartiere entstehen können.

ANERKENNUNG

NM 118 – PFAFF

Die Autoren schlagen zur Entwicklung des Pfaff-Areals einen sensiblen Umgang mit den vorhandenen Strukturen vor und wollen diese behutsam in Abhängigkeit realer Parameter autonom zu einer bewohnbaren Parklandschaft transformieren.

Je nach Zustand, Alter und Bauart des Gebäudebestandes sollen die Strukturen des Areals zu Bildungseinrichtungen, Büros, Labors, einer öffentlichen Kantine umgenutzt werden. Auch die Ansiedelung baumschulenähnlicher Grünstrukturen in den Fabrikhallen, die innerhalb einer freigestellten Tragstruktur oder zwischen den Umfassungsmauern von entkernten Hallen hochwachsen, ist Teil des Umnutzungskonzeptes. Innerhalb dieser „domestizierten Wildnis“ entstehen leichte Holzhausstrukturen, die über Stege, die das Gelände durchziehen, erschlossen werden. Fragen hinsichtlich der tatsächlichen städtischen Einbindung sowie dem Umgang mit den Rändern des Areals bleiben offen.

sub-areas are then developed in phases. In this way the slow, long-term transformation of the sites is initiated. Strategies of controlled self-sufficiency with so-called trendsetters have already proven their value in the treatment of urban wasteland.

The holistic approach, the analytical and process-like understanding and subsequent drawing of the right conclusions result in an unusual bandwidth, depth and high implementation potential of the submission.

RUNNER-UP

VE 463 – A PARLOUR GAME

In the form of a ‘parlour game’ with open end and unforeseeable course, the draft design demonstrates how the Pfaff site can be developed on the basis of a planning methodology with specific rules pertaining to the access system, building height, building plots and open space typology. The methodical procedure prescribes narrowly or broadly defined parameters for the distribution of uses in various areas, providing the greatest possible flexibility for investors.

Planning is for the drafters a process that is subject to the prevailing, constantly changing constraints. The demolition of buildings, new construction and intermediate uses can take place concurrently with the proposed concept.

Existing spatial corridors are proposed as a basis for overriding access systems. They are to be combined with variously defined open space figures to form a robust open space system that supports a deliberate mixture of all uses. Variable specifications have been set for specific building uses, enabling both vertical and horizontal mixtures for the creation of lively and diverse neighbourhoods.

SPECIAL MENTION

NM 118 – PFAFF

For the development of the Pfaff site the drafters propose a sensitive treatment of existing structures and their careful transformation, according to real parameters, to a habitable park landscape.

Depending on the condition, age and design of the existing buildings on the site, they are to be converted to educational facilities, offices, laboratories and a public canteen. The establishment nursery-like green structures in the factory buildings within the exposed supporting structure or between the exterior walls of gutted buildings, is also part of the conversion concept. Within this ‘domesticated wilderness’ the plan calls for lightweight timber house structures, accessed via bridges that criss-cross the site. Questions relating to the actual urban integration and treatment of the perimeters of the site remain unanswered.

Das Projekt orientiert sich strukturell stark am Vorhandenen und schlägt dabei ein radikales neues Wohnkonzept vor. Forscher, Produzenten oder Besucher wohnen in den vorgeschlagenen parasitären Häusern in unterschiedlich langen Zeiträumen und entwickeln neue Ideen von Nachbarschaft. In der detailreichen Darstellung und Durchdringung dieser Wohntypen fasziniert die Arbeit besonders und entwirft ein phantasievolles Bild für ein neues Pfaff-Areal.

NÜRNBERG – ERBE DER ZUKUNFT

PREIS

KD 140 – YOURBAN

Die städtebauliche Gestaltung und die Blockrandbebauung entsprechen den Bedingungen des Standorts. Die Bauhöhe passt sich der angrenzenden Bebauung an und der Baukörper fügt sich harmonisch in die Umgebung ein. Im Eingangsbereich entstehen auf der nördlichen und südwestlichen Seite zwei neue öffentliche Räume. Der Hof dient hauptsächlich der Begegnung und Freizeitaktivitäten. Die hofseitig transparenten Fassaden werden von Loggias durchbrochen und verleihen den Wohnungen ein Gefühl von Einheit mit dem Außenraum. Der urbane Übergang zwischen privatem und öffentlichem Bereich wird durch die Integration von Gewerberäumen und gemeinschaftlich genutzten Zonen hervorragend gelöst.

Die Erschließung der Gebäude erfolgt über offene Treppenhäuser, die von den unmittelbar angrenzenden Wohnungen als Gemeinschaftsterrasse genutzt werden können. Der Entwurf überzeugt in seiner räumlichen Kompaktheit ebenso wie in seinem stadtplanerischen und architektonischen Ansatz.

„Yourban“ ist ein positiver Beitrag zum Thema räumlich begrenzter Wohnbereiche mit attraktiven Außenräumen.

ANKAUF

UC 093 – SONNENBLUME

Der Eingangsbereich weist eine spezifische Typologie auf, die als Gegenpol zur typischen Blockrandbebauung der Südstadt wirkt und damit einen Ort mit einzigartiger Identität und Atmosphäre entstehen lässt. Die leicht erhöht gebauten Wohnblöcke interagieren in ihrer Dimensionierung mit dem Straßenland im Umfeld und erlauben durch ihre offene Gestaltung gleichzeitig den Durchgang zu den Grünzonen vor Ort.

Zwischen den drei Gebäuden entsteht ein semi-öffentlicher Raum, der eine neue, hybride urbane Situation im Quartier schafft.

Die öffentlichen Einrichtungen sind richtig platziert und adäquat proportioniert.

Die Wohnungen bieten einen hohen Standard an Lebensqualität. Diagonale Raumbezüge und mehrseitig in unterschiedliche Richtungen orientierte Räume bieten vielfältige Wohntypologien. Die intelligent gestalteten Eckwohnungen lassen die tatsächlich engen Maße der Höfe ausreichend erscheinen.

The submission is strongly oriented to the existing situation and proposes a radical new residential concept. Researchers, producers or visitors live in the proposed parasitic buildings in periods of different length and develop a new concept of neighbourhood. The submission fascinates with its configuration of a variety of housing types and promises an imaginative scenario for the new Pfaff site.

NUREMBERG – HERITAGE OF THE FUTURE

WINNER

KD 140 – YOURBAN

The urban design and its block perimeter development is adapted to the existing site conditions. The height gradients of the building stand in harmony with the adjacent developments and the structure eases itself comfortably into the surrounding area.

The entry provides two new public spaces on northern and southwestern sides.

The courtyard acts as the main space for recreational activity and communication. The transparent courtyard facades, punctuated by loggias, afford the apartments a sense of unity within the outdoor space. The urban transition between public and private space is successfully resolved with commercial and communal spaces.

Access is provided by open stairwells that can also be used by the directly adjacent apartments as a communal terrace. The design is convincing on the basis of its urban-planning and architectural concept, in addition to its spatial compactness.

“Yourban” is a positive contribution in the field of spatially limited residential spaces with attractive outdoor spaces.

“Yourban” ist ein positiver Beitrag zum Thema räumlich begrenzter Wohnbereiche mit attraktiven Außenräumen.

RUNNER-UP

UC 093 – SONNENBLUME

The entry develops a distinct typology that acts as a counterpoint to the typical block perimeter structure of the southern city, thereby creating a location with a unique identity and atmosphere. The building blocks, which rest on a slightly elevated base, are simultaneously large enough to intersect with the surrounding street area, while also being open enough to allow passage to the local green spaces.

A new kind of semi-public space appears between the three buildings, creating a new and hybrid urban situation in the neighborhood.

Public facilities are situated correctly and are appropriately proportioned.

The apartments represent a high-quality standard of living. Diagonal spatial relations and multi-sided apartments facing in several directions afford the residential buildings a diverse selection of typologies, while intelligently designed corner-apartments make the admittedly tight dimensions of the courtyards seem viable.

„Sonnenblume“ stellt eine durchdachte und passende Lösung für eine komplexe Aufgabe dar.

ANERKENNUNG

LU248 – MEET THY NEIGHBOR

Das Projekt empfiehlt den porösen Block als optimale Lösung für die urbane Verdichtung im Wohnquartier. Kernstück des Konzepts ist die Errichtung eines Wohnkomplexes, der auf verschiedenen Ebenen intensive Begegnung ermöglicht und gleichzeitig private Rückzugsräume schafft. Der Innenhof erlaubt Erholung von der „lauten“ Stadt. Öffentliche und halböffentliche Nutzungen im Erdgeschoss als so genannte „Inserts“ sollen einen lebendigen Beitrag zum angrenzenden öffentlichen Straßenraum bieten. Aus fünf verschiedenen Bautypen entsteht ein poröser Wohnblock, der ein hohes Maß an Vielfalt aufweist. Dabei vermeidet die Verteilung der im Rahmen unterschiedlicher Finanzierungsmodelle entstehenden Wohnungen bewusst die soziale Stigmatisierung.

„Meet thy neighbor“ ist ein programmatisch ambitioniertes Projekt mit spannenden Ideen zur Förderung lebendiger und integrativer nachbarschaftlicher Beziehungen im Quartier.

WARSAU – ERBE DER ZUKUNFT

PREIS

OZ923 – ON THE EDGE

Das Projekt hat die Stärke, den vernachlässigten Zwischenraum neu zu konfigurieren. Dabei wird durch die zusätzliche Baumasse auch die Möglichkeit gegeben, die Monofunktionalität des Areals zu durchbrechen. Als Basisprinzip wird mit dieser Maßnahme der Straßenraum wieder definiert, aber vor allem erst, wenn das Prinzip der Nachverdichtung mit Sockelzonen von weiteren Baufeldern übernommen wird und der Straßenraum beidseitig gefasst wird. Die Höhe dieser Sockelzone sowie die Beschaffenheit und Nutzbarkeit der Dachflächen sollten dabei weitreichender untersucht werden.

Daher ist das Prinzip umsetzungswürdig und bedarf sauberer Auslotung der wirtschaftlichen Tragkraft der zusätzlich angebotenen Flächen sowie der Machbarkeit der vorgeschlagenen Tiefgaragen als Investition ohne direkten ‘Return of Invest’.

Als Umstrukturierungsprinzip ertüchtigt, bietet diese Vorgehensweise eine Art räumliche Musterlösung von der gegliederten und aufgelockerten ‘corbusianschen’ Stadt zu kompakten Multifunktionalen Stadtquartieren des 21. Jahrhunderts.

Fragen nach der Projektträgerschaft, der Programmation von Räumen und der städtebaulichen Konsequenz der mehrfachen Anwendung der Sockelergänzungen erscheinen weitere logische Schritte. Nicht nur die Parzellen, sondern der entstehende, gefasste Straßenraum als neue Adresse bedarf weiterer sorgfältiger Betrachtung in Proportion, Materialisierung, Einrichtung und Atmosphäre.

“Sonnenblume” represents a well thought-through and fitting solution to a complex task.

SPECIAL MENTION

LU248 – MEET THY NEIGHBOR

The project propagates a porous perimeter block model as the best solution for urban residential congestion. The core concept is the creation of a residential ensemble that is, on a number of levels, simultaneously both highly communicative and intimate, while also secluded.

The interior courtyard serves as a means of refuge from the noise of the city. Public and semi-public use in the ground floor, so-called “inserts”, is intended to be part of a permanent contribution to life in the adjacent public street areas. Five different building types form a very porous residential block, creating a high degree of diversity. The distribution of the apartments, which are the product of different financing models, has been conceived in such a way that it purposely avoids social stigmatisation.

“Meet thy neighbor” is highly ambitious in programmatic terms and puts forward interesting concepts for creating a lively and integrated residential neighborhood.

WARSAW – HERITAGE OF THE FUTURE

WINNER

OZ923 – ON THE EDGE

The main strength of this project is the reconfiguration of the neglected intermediate space.

An additional building volume enables the monofunctionality of the site to be broken. As a basic principle the street space is redefined with this measure, but only when the principle of densification with the ground floor zones of further building plots is adopted and the street space is enclosed on both sides. The height of this ground floor area as well as the condition and usability of rooftops should be examined in more detail.

The principle is thus worthy of implementation and requires a careful evaluation of the economic feasibility of the additional areas and the proposed underground car parks as an investment without a direct ‘return’.

As a restructuring principle this procedure offers a kind of spatial blue-print solution from the structured, low-density ‘Corbusian’ city to a compact, multifunctional urban district of the 21st century.

Questions of project management, programming of spaces and the urban planning consequences of multiple uses of ground floor extensions appear to be further logical steps. Not only the parcels, but also the resulting enclosed street space as a new address requires further careful consideration in terms of proportion, materialisation, appointment and atmosphere.

ANKAUF

EV 467 – URBAN PERMACULTURE

Dieses Projekt beschäftigt sich einerseits mit dem Territorium, andererseits mit den möglichen Metamorphosen der Gebäude. Die Thematik der zersplitterten Eigentumsverhältnisse wird untersucht und ist letztendlich dem Bild einer Gesamtadresse geschuldet. Freiwerdende Parzellen im EG werden als Durchgänge umgebaut und ergeben so reichhaltigere Wegebeziehungen auf dem Gelände.

Das Gelände selbst wird als Aktionsfeld unterschiedlich gestaltet. Eine Stellplatzanlage auf dem Untergeschossniveau bringt selbstverständlich Erleichterung für die freiwerdende Fläche, muss aber über Finanzierungsmechanismen in der Herstellung erst gesichert werden. Im Coaching der einzelnen Splitter-Parzellen des Gebäudes steht die Herausforderung der Strategie und der Teilnahme der Eigentümer im Vordergrund. Hier kann in einer weiteren Bearbeitung verdeutlicht werden, dass der Immobilienwert mit der Qualität der Erscheinung in direkter Abhängigkeit steht, aber nicht selbstverständlich entsteht, noch garantiert ist. Diesen Prozess zu steuern ist Kernthema des zu begleitenden Prozesses dieser Wohnblöcke, um nachhaltig eine Wohnadresse zu garantieren oder auch erst zu schaffen. Die 12 Leitsätze stehen allgemeingültig noch isoliert und sollten direkter am Projekt für konkretere Handlungsanweisungen vertieft werden. Das gleichberechtigte Erarbeiten von Strategien für Gebäude, Fläche und Infrastruktur ist die Stärke einer Integralen Annäherung an die Thematik des Stadumbaues.

Die Konkretisierung dieses Möglichkeitskataloges ist ein wichtiger, weiterer Schritt, der mit den jeweils unterschiedlichen Akteuren zu gehen ist, unter Auslotung der unterschiedlichen Interessen und Motivationen.

ANERKENNUNG

LW 634 – IN BETWEEN DAYS

Die Jury würdigt den respektvollen Umgang mit der bestehenden Struktur der Gebäude und dem Raum. Die vorgeschlagenen Interventionen finden im kleinen Maßstab statt und basieren auf der Aufwertung der Freiräume, wodurch die Lebensqualität gesteigert wird.

Die Architekten schlagen die Errichtung von modernen Pavillons als Schutz, Überdachungen für Fußgänger, Abstellmöglichkeiten für Fahrräder, Plätze zur Begegnung, ausgestattet mit Bänken sowie, als stärkstes Element, ein Beleuchtungssystem vor. Das Konzept ist konsequent und verfolgt die Beseitigung aller Barrieren. Das gesamte Areal ist tagsüber und nachts zugänglich, wird zu einem angenehmen Ort für alle Nutzer und lädt Menschen zum Aufenthalt ein – während des ganzen Jahres und besonders bei schlechtem Wetter.

REGIONALE 2016 – ERBE DER ZUKUNFT

Die Aufgabenstellung der Regionale 2016 Ahaus, Dorsten, Nordkirchen war eine Herausforderung für die beteiligten jungen Architekten, nicht zuletzt, weil eine Strategie für gleich drei Standorte gesucht wurde.

RUNNER-UP

EV 467 – URBAN PERMACULTURE

This submission deals on the one hand with the site, on the other hand with the possible metamorphoses of the buildings. The subject of fragmented ownership is examined and is ultimately owed to the image of an overall address. Vacant ground floor areas are converted to passageways, resulting in a more complete network of footpaths.

The site itself is variably configured as a field of action. A car park at basement level frees up space for other uses, although it must first be secured by financing mechanisms. In coaching the individual fragmented parcels of the building, the challenge of strategy and participation of the owners is paramount. Subsequent elaboration will serve to illustrate that the real estate value is directly related to the quality of appearance, but cannot be taken for granted or guaranteed.

Managing this process is a core topic of the accompanying process for these apartment buildings, to create and guarantee quality living in the long term.

The 12 principles are universally valid but nevertheless isolated and should be more directly addressed in the project in the form of more specific guidelines.

The equitable preparation of strategies for buildings, areas and infrastructure is the strength of an integral approach to the subject of urban renewal.

The refinement of this catalogue of possibilities is a further important step that must be taken with the different protagonists, while sounding out the different interests and motivations.

SPECIAL MENTION

LW 634 – IN BETWEEN DAYS

The jury praised this project as a valuable contribution that respectfully deals with existing structure of buildings and the space around them. Proposed interventions are in small scale and based on improvements of quality of surrounding space which improves quality of life.

Architects propose to build modern pavilions as shelters, canopies for pedestrians, bicycle storages, places for meetings furnished with new benches and what is the strongest proposal: lighting system which is represented by varied forms and shapes of lamps some of them in really big size. Project is consequent and proposes liquidation of all barriers, The whole area is open and accessible day and night, providing pleasant place to spent time for all users, inviting people throughout all seasons especially during bad weather.

REGIONALE 2016 – HERITAGE OF THE FUTURE

The Regionale 2016 assignment comprising Ahaus, Dorsten, Nordkirchen was a real challenge for young architects.

Es ist ausgesprochen schwierig zu entscheiden, mit welchen Mitteln man überhaupt an diese drei Gebiete herangehen kann, die ja beispielhaft für viele Peripherien in Deutschland stehen, und wie man sie strukturell und architektonisch, sowie freiraumgestalterisch verbessern kann. Die Gebäude in dieser kleinteiligen Struktur sind in Privatbesitz, der öffentliche Raum wird pragmatisch genutzt. Orte des Gemeinschaftlichen findet man nicht, Architektur höchst selten. Es kann nicht nur eine vereinzelte Strategie geben, es kann nicht nur entweder mit architektonischen oder mit freiraumgestalterischen Konzepten geantwortet werden, sondern man braucht beides – zusammen. Aus diesem Grunde hat sich die Jury nach eingehender Diskussion darauf verständigt, dass man alle hier gewürdigten Ansätze benötigt, um dem komplexen Thema mit einer sinnvollen Strategie zu begegnen. Wir setzen auf die Diskussion in den Workshops vor Ort auf Grundlage der verschiedenen Ansätze und mit den vor Ort beteiligten Personen, sodass ein großes Ganzes entstehen könnte. Kein einzelner Ansatz hat eine umfassende Lösung sowohl strategisch als auch gestalterisch angeboten. Deswegen hat die nationale Jury ausschließlich bei diesem Standort entschieden, drei Ankäufe statt eines Preises zu vergeben, sowie eine Anerkennung auszusprechen. Damit wurden alle vier Arbeiten gewürdigt, die die regionale Jury zuvor ausgewählt hatte.

ANKAUF

HC 875 – KEIN LAND FÜR ALTE MÄNNER

Der Wettbewerbsbeitrag zeichnet sich durch seine strukturierte Herangehensweise aus. Ausgehend von einer globalen Betrachtung kommt dieser Beitrag zu konkreten, lokalen Lösungsvorschlägen.“ Genau dieser Ansatz könnte den Schlüssel für eine weitergehende Betrachtung vor Ort bieten. Nämlich die Gebiete differenziert zu betrachten, ihre Rolle zur Umgebung und zur Stadt zu definieren, um daraus eine Herangehensweise für eine Gestaltung im einzelnen zu erlangen. In Ergänzung mit den beiden weiteren Ankäufen, werden verschiedene gestalterische Lösungen angeboten.

ANKAUF

JQ 022 – MACH ES DIR GEMÜTLICH!

Bildhaft und geradezu poetisch wird in diesem Beitrag gezeigt, welche Möglichkeiten in kleinen, sich wiederholenden Elementen liegen können. Diese decken unterschiedliche, individuelle Bedürfnisse ab und setzen dabei in der Summe neue Zeichen, die für eine positive Weiterentwicklung nötig zu sein scheinen. „Die Qualität dieses fast subversiven Ansatzes wird dadurch unterstützt, dass der genutzte Lageplan eine (virtuelle) Collage der drei betrachteten Standorte darstellt. Der Beitrag bietet im Sinne eines ‚handmade urbanism‘ einen guten Startpunkt für die anstehenden Transformationsprozesse. Dabei fokussiert die Arbeit die Entwicklung und Bereicherung münsterländischer Nachbarschaft.“

ANKAUF

NN 445 – RISING STARS

Der dritte Ankauf konzentriert sich mit einer Reihe von starken gestalterischen Ansätzen auf den öffentlichen

It is extremely difficult to decide on the appropriate way of tackling these three areas – typical of many peripheral locations in Germany – and to propose structural, architectural and environmental improvements. The buildings in these small-scale structures are privately owned; public space is pragmatically used. Communal places are seldom found, true architecture is exceedingly rare.

The problem cannot be solved with a single strategy, with either an architectural or landscape concept: both are needed – together. For this reason, following an extended in-depth discussion the jury decided that all approaches recognised here are required in order to develop a meaningful strategy for handling the complex deficiencies. Great emphasis is to be placed on discussion in local workshops based on different approaches with those persons immediately involved, to ensure that an overall picture evolves. No one single approach has offered a comprehensive solution, either strategically or creatively.

This session the national jury thus decided exclusively for this location, to award three acquisitions and a recognition instead of a first prize. All four submissions previously selected by the regional jury were therefore acknowledged.

RUNNER-UP

HC 875 – NO COUNTRY FOR OLD MEN

“The submission is distinguished by its structured approach. By taking a global view, this draft proposal suggests specific local solutions.” Precisely this approach could be the key to broader consideration at the individual locations. A differentiated analysis of the sites must be made and their role defined in the surrounding area and the city, in order to derive the correct approach to an individual development concept. Together with the two other acquisitions, various different design solutions have been proposed.

RUNNER-UP

JQ 022 – MAKE YOURSELF COMFORTABLE!

This submission takes a pictorial and almost poetic approach to demonstrating the potential of minor, recurring elements. These serve different, individual needs and together they set new signals that appear to be necessary for positive future development. “The quality of this almost subversive approach is supported by a site plan that presents a (virtual) collage of the three locations examined. The submission offers a good starting point for the proposed transformation processes in the sense of ‘handmade urbanism’. The draft proposal is dedicated to the development and enhancement of the Münsterland surroundings.”

ANKAUF

NN 445 – RISING STARS

The third submission is focused on a series of strong design approaches to the public realm and potential communal

Raum und auf potenzielle Gemeinschaftsflächen, um aus der privaten Isoliertheit auszubrechen und den Gebieten mehr Attraktivität zu geben. „Diese Interventionen setzen deutliche Akzente in den Quartieren und tragen so zur Entwicklung differenzierter Identitäten innerhalb der Siedlungsgebiete bei, was die Standorte auch für neue Bewohner interessant macht. Das abgestufte System von verschiedenen öffentlichen und privaten Freiräumen gibt so eine treffende Antwort auf das heutige Defizit an Orientierung im Quartier.“

ANERKENNUNG

IN 706 – ADAPTABLE COOPERATIVE URBAN SMILE

Auch der vierte Vorschlag sollte gerade aufgrund seines strukturellen Ansatzes nicht unberücksichtigt bleiben, auch wenn wir „die angestrebte Qualität für die Baukultur des Münsterlandes“ eher in den Beiträgen der Ankäufe sehen. Wir denken, dass für eine gestalterische Veränderung erst einmal neue organisatorische Instrumente gefunden werden müssen, wobei Quartiersgenossenschaften einen interessanten Ansatz dafür bieten könnten.

MANNHEIM – ORTE IM INFRASTRUKTURELLEN NETZ

PREIS

JP 188 – MANNHEIM'S CONNECTION

„Mannheim's Connection“ überzeugt mit einem Entwurf, der den Stadteingang als erlebbaren und nutzbaren Raum neu formuliert. Intelligent knüpft die Arbeit an den Gebäudebestand des Benjamin Franklin Village an und entwickelt diesen zur B 38 hin zu dichten, mischgenutzten Gebäudeclustern weiter, die im rhythmischen Wechsel mit Freiflächen Menschen in der Stadt ankommen lassen. Mit großer Selbstverständlichkeit werden die Wohnzeilen und Wohnhöfe nördlich der Birkenauer Straße mit den Gewerbeflächen der Ingenieursmeile verknüpft. Dieses Mäanderband aus Bebauung und grünem Park gliedert das Areal in unterschiedliche Nutzungsbereiche aus Leichtindustrie, Büronutzungen oder einem Universitätscampus, schafft ein spannendes Spiel von Nah und Fernsicht für den vorbeifahrenden Autofahrer, sondern auch ein sinnvolles Angebot von grünen Freiflächen für alle, die hier arbeiten und leben.

Die B 38 selbst bleibt Zäsur und wird nur an zentralen Knotenpunkten überschritten. Eine Fußgängerbrücke im Osten führt zum Zentrum der Vogelstang. Die Jury überzeugt der Vorschlag, die Geschwindigkeit auf 60 km/h zu begrenzen und eine Schnellbuslinie einzuführen. Gekoppelt mit einer Gestaltung der flankierenden Freiräume durch attraktive Wasserflächen und neue Wegeverbindungen wird sich der Charakter der Straße maßgeblich ändern.

Das Mobilitätskonzept ist breit aufgestellt und verknüpft sinnvoll MIV, ÖPNV und Soft Mobility an drei strategischen Punkten. Die vorgeschlagenen ebenerdigen Übergänge sind in der weiteren Umsetzung zu prüfen.

„Mannheim's connection“ ist ein sehr tragfähiger Beitrag für die „adaptable city“. Der Arbeit gelingt es am besten, die lokalen Herausforderungen aus peripherer Lage in der Stadtregion und militärischer Konversion mit der Vision von einer „post-autogerechten“ Stadt zu verbinden.

areas, to break out of the private isolation and enhance the environment. “These interventions set distinctive accents in the neighbourhoods and thus contribute to the development of differentiated identities within the region, making the locations interesting for new residents. The graduated system of public and private open spaces provides an appropriate solution to the current deficit in orientation in the neighbourhood.”

SPECIAL MENTION

IN 706 – ADAPTABLE COOPERATIVE URBAN SMILE

The fourth shortlisted entry should not be forgotten by virtue of its structural approach, even though we see more of “the desired quality for the building culture of Münsterland” in the submissions selected for acquisition. In our opinion, new organisational instruments for a creative change must first be found. Neighbourhood cooperatives could offer an interesting approach here.

MANNHEIM – NETWORKED TERRITORIES

WINNER

JP 188 – MANNHEIM'S CONNECTION

Mannheim's Connection is convincing with a design that re-formulates the entrance to the city as a space to be experienced and used. It intelligently links to the existing buildings of Benjamin Franklin Village and develops them towards the B 38 roadway in dense, mixed-utility building clusters rhythmically alternated with green spaces as people enter the city.

The residential rows and courtyards north of Birkenauer Strasse are linked up very naturally with the commercial spaces on “Engineer's Mile”. This meandering ribbon out of buildings and green park structures the area into different utilization areas such as light industry, office space, or a university campus, and creates an interesting interplay of close-up and distant views for cars driving by, as well as a sensible use of open green spaces for everyone who lives and works here.

The B 38 itself retains its character as a break and is only crossed at central nodes. A pedestrian bridge in the east leads to the centre of Vogelstang. The jury was persuaded by the suggestion of instituting a speed limit of 60 km/h and the introduction of an express bus line. Coupled with the design of the flanking open spaces with attractive water features and new pathways, the character of the city will be decisively changed. The mobility concept is a broadly-designed one and provides sensible links between individual motorised traffic, local public transport and soft mobility at three strategic points. Implementation of the proposed ground-level crossovers needs further examination.

“Mannheim's connection is a very sustainable conceptual contribution for the “adaptable city”. The project offers the best way to combine the local challenges of a peripheral situation in the urban region and military conversion with the vision of a “post-car-friendly” town.

ANKAUF

EC 898 – RE-EVOLUTION IN MANNHEIM/DAS SAATGUT

Die Arbeit sieht die Zukunft des Areals zu beiden Seiten der B 38 in der Dringlichkeit eines offenen städtebaulichen Prozesses, dem es gelingt, möglichst viele Akteure vor Ort zu beteiligen. Die Verfasser streben keine plakative, städtebauliche „Leitidee“ an, der sich alle Maßnahmen hierarchisch unterordnen. Ziel ist stattdessen, eine Vielzahl von planerischen, sozialen und ökonomischen Initiativen so zu unterstützen, dass diese als Netzwerk in Aktion treten und als gemeinsame Transformation wahrgenommen werden können.

Ohne Initialzündung ist ein solcher Ansatz nicht zu bewerkstelligen, daher der Name „Saatgut“. Diese Initiale dokumentieren die Planer in einem sehr genau gezeichneten Plan, der kleine und große Interventionen sichtbar macht und sie in eine gemeinsame Erzählung einschreibt. Dieser Plan beschreibt Aktionen der Veränderungen, die an die vorhandene Entwicklungsgeschichte des Terrains anknüpfen. Auch die Ästhetik der vorgeschlagenen Umbauvorhaben macht die Kontinuität mit dem Vorhandenen deutlich bemüht.

Vermisst wurden von der Jury konkretere Aussagen zum Umgang mit der B 38 selbst sowie zur zeitlichen Koordination der verschiedenen Projekte. Auch sind die städtebaulichen Maßnahmen im Benjamin Franklin Village wenig überzeugend.

Die vorgeschlagenen stadträumlichen Grundideen – Entwicklung der Ökomobilität, Belegung der Ingenieurmeile mit großen und kleinen Unternehmen aus Forschung und Entwicklung, Stützung sozialer und nachbarschaftlicher Einrichtungen und die Genese eines landwirtschaftlichen Gürtels zwischen Stadt und Landschaft – zielen auf einen evolutionären Prozess, der weit über den Raum des Stadteinganges hinaus Bedeutung für den generellen Umgang mit militärischen Konversionsflächen haben sollte.

Die Jury sieht in dem Entwurf „Saatgut“ mit seiner Fülle an sanften Eingriffen und seinem Augenmerk auf nachbarschaftlichen Verbindungen einen wichtigen Diskussionsbeitrag, wie mit den großen Infrastrukturproblemen der Nachkriegszeit bei schwindenden Ressourcen umzugehen ist.

ANERKENNUNG

OP 246 – INVERSE BOULEVARD

„Inverse Boulevard“ ist eine mutige und erfrischende Arbeit. Sie kehrt das Prinzip des Boulevards um. Er definiert sich nicht länger über seine Ränder, sondern über eine neu geschaffene Mitte. Vier amorph geformte Inseln mit höhengestaffelten Baukörpern werden in die B 38 implantiert und schaffen einen prägnanten Stadteingang. Die Bebauungsinseln werden vom Verkehr umflossen und sind neue Landmarke der Ingenieursmeile. Sie bilden programmatische Cluster wie Produktion, Elektronik und Biotechnologie. Die Inseln sind als vitale öffentliche Orte angelegt, mit Einzelhandelsnutzungen im Erdgeschoss und Wohnen in den oberen Etagen. Durch die Aufteilung der Fahrbahnen werden eine ebenerdige Querung über die Boulevardinseln

RUNNER-UP

EC 898 – RE-EVOLUTION IN MANNHEIM/DAS SAATGUT

This work sees the future of the area on both sides of the B 38 within the urgency of an open urban development process, which manages to involve as many actors as possible on location. The designers therefore don't aim for a striking "central idea" to which the other ideas are hierarchically subordinated. Instead, the goal is to support a number of planning, social and economic initiatives in such a way that these take on the role of a network and can be perceived as a joint transformation.

Without an initial boosting impulse, an approach of this type cannot succeed, therefore the name "Saatgut" (Seeds). The planners document this initial impulse in a very exactly drawn plan that makes small and large interventions visible, writing them into a joint story. The plan describes transformative actions that link to the existing development story of the terrain. The aesthetics of the proposed conversion measures make the continuity with the existing development clearly laboured.

The jury felt there was a lack of concrete plans for the B 38 itself, as well as coordinated timing of the various projects. The urban planning measures suggested for Benjamin Franklin Village were also less than convincing.

The proposed basic urban space ideas - developing ecological mobility, populating the "Engineer's Mile" with large and small research and development companies, supporting social and neighbourhood facilities and the creation of an agricultural belt between city and countryside - aim at an evolutionary process that goes above and beyond the space at the entrance to the city, and is generally meaningful for dealing with the conversion of military complexes.

The jury sees the "Saatgut" design with its wealth of gentle interventions and its main feature of neighbourly links as an important contribution to the discussion about how to deal with the great infrastructural problems of the post-war era in face of dwindling resources.

SPECIAL MENTION

OP 246 – INVERSE BOULEVARD

Inverse Boulevard is a bold and refreshing work. It turns around the principle of the boulevard, which no longer defines itself via its edges, but via a newly created middle. Four amorphously shaped islands with graded-height buildings are implanted into the B 38 and create an incisive city entrance. Traffic flows around the building islands and they are a new landmark on the "Engineer's Mile". They form programmatic clusters like production, electronics and biotechnology. The islands are designed as vital, open locations with retail use on the ground floors, and living on the upper storeys. By dividing up the roadways, it becomes possible to cross among the boulevard islands at ground level, and the connection between Vogelstang and the

möglich und die Verbindung zwischen Vogelstang und der ehemaligen Kaserne erheblich verbessert. Städtebaulich gelungen ist die Vermittlung zwischen Benjamin Franklin Village und Vogelstang über die gestaffelten Gebäude. Die Jury bemängelt die gestalterisch dürrtliche Ausformulierung des Boulevards, insbesondere seiner baulichen Ränder und Übergänge. Die Idee hätte mehr Raum getragen, insbesondere im südlichen Bereich des Benjamin Franklin Village. Wenige Aussagen trifft der Entwurf auch zu den großen Potenzialen der öffentlichen Räume, die der Entwurf in sich birgt. Die positionierten öffentlichen Neubauten wirken sehr hilflos und wenig in den Kontext eingebunden. Zwar lässt sich ein Grundgerüst erahnen, entwurfliche Aussagen fehlen jedoch. Insgesamt überzeugt die Arbeit durch die Radikalität ihres Ansatzes für den Stadteingang. Die Jury würdigt den Entwurf als wertvollen Beitrag, der die tradierten Muster der autogerechten Stadt bricht und für Mannheim eine wirklich großstädtische Alternative schafft.

MÜNCHEN – ORTE IM INFRASTRUKTURELLEN NETZ

PREIS

ND 142 – WOHNEN AM RING

Das Entwurfskonzept „Wohnen am Ring“ zeigt, wie mit wenigen Mitteln die Qualität des Bestandes erhalten und mit Neubau weiterentwickelt werden kann. Zwischen die Verlängerung der bestehenden Zeilen wird ein multifunktionales Regal aus Containern gestellt, welches für den Lärmschutz der dahinter stehenden Flächen sorgt und gleichzeitig neuen Nutzungsmix in Form von Ateliers und Arbeitsräumen, Gästezimmer und grüne Wintergärten anbietet. Dadurch entsteht eine neue Identität am Ring, die neugierig macht. Durch die geringe bauliche Intervention am Ring bleiben Zukunftsoptionen offen, sollten sich durch den Rückgang des Verkehrs neue Möglichkeiten für Wohnen am Ring eröffnen.

Die Jury war beeindruckt von der Schlichtheit des Projekts und der Tatsache, dass die Gesamtidee eine Vielzahl funktionaler Lösungen, bis hin zur Installation eines Schwimmbads in der oberen Etage des Anbaus, zulässt. Die einfache Geste einer Ergänzung eines schmalen baulichen Bandes, das durch Galleriegänge verbunden für gemeinschaftliche Zwecke genutzt werden kann und gleichzeitig Schallschutz bietet, ohne den Lichteinfall auf der Südseite zu behindern, wurde einhellig positiv aufgenommen. Kritisch angemerkt wurde dagegen der skizzenartige Charakter des Konzepts. Die Jury ist davon überzeugt, dass dieses im Fall einer Realisierung des Projekts, einer weiteren Vertiefung und stärkeren Ausarbeitung in den gemeinsam mit dem Bauherren und den künftigen Bewohnern der Anlage durchgeführten Workshops bedarf.

Insgesamt ein Konzept, welches spielerisch auftritt und schnell neue Qualitäten verspricht, ohne den temporären Charakter zu verleugnen.

former barracks is greatly improved. The communication between Benjamin Franklin Village and Vogelstang is a successful urban planning concept via the graded-height buildings.

The jury criticized the lack of definition for the boulevard, especially building along the edges and the transitions. The idea could have been given more space, particularly in the southern area of Benjamin Franklin Village. The design also makes few conclusions about the large potential for the open spaces that the design holds. The new public buildings positioned here come across as helpless and are not well-integrated into the context. While a basic pattern is hinted at, there is however not enough design evidence.

All in all the work convinces due to its visionary urban development approach for the city entrance. The jury appreciates the design as a valuable contribution that breaks with the traditional pattern of a vehicle-oriented city and creates a very metropolitan alternative for Mannheim.

MUNICH – NETWORKED TERRITORIES

WINNER

ND 142 – WOHNEN AM RING

The design concept “Living on the Ring” shows how little funding is needed to retain the quality of the existing buildings and combine them with new construction in a further development project. A multi-functional row of containers will be placed between the extension of the existing rows to provide noise abatement for the area behind it, as well as providing space for new uses in the form of studios and workrooms, guest rooms and green winter gardens. This leads to a new identity on the Ring that arouses curiosity. Because the proposal uses minimal construction intervention on the Ring, future options remain open, in the event that a decrease in traffic opens up new possibilities for residential use.

The jury was impressed with project’s simplicity and the fact that the overall idea opened doors for many functional solutions, including far-fetched ones, like pools on the top floor of the addition. The simple gesture of adding a narrow strip of space, linked by galleries, to provide community functions and noise abatement without cutting off the southern exposure was unanimously appreciated. This led to discussions on the sketchy character of the concept.

The jury believes that, should the project be realized, the concept would achieve more depth and quality with co-operation based on workshops with the client and future residents.

It is a concept that presents a playful aspect and promises new qualities without denying its temporary character.

ANKAUF

TU 565 – COMBINED PROCESS

Die Arbeit setzt sich intensiv mit dem Thema „adaptable city“ auseinander und liefert einen interessanten Beitrag, der stadtstrukturell durch die Verschränkung von Wohnnutzung und gewerblicher Nutzung in der Bebauungsstruktur an der Chiemgaustraße und die flexible, prozesshafte Weiterentwicklung der bestehenden städtebaulichen Strukturen und deren Verdichtung überzeugt. Bau- und Umsetzungsprozess sind auf die Akzeptanz der Bewohner im Quartier ausgerichtet und werden mitbedacht. Anerkennung fanden bei der Jury die formale und funktionale Vielfalt des Entwurfs als signifikanter, aufwertender und frischer Touch in einem eher mediokren Ambiente, was allerdings gleichzeitig die Frage nach einer zu massiven Präsenz des Neubaus im vorhandenen urbanen Umfeld aufwirft. Das freie Spiel mit den Baukörpern entlang der Chiemgaustraße mündet in eine architektonisch interessante Lösung, lässt jedoch Zweifel an der Schallschutzqualität des Ensembles aufkommen, die ja eine der explizit im Ausschreibungstext genannten Bedingungen ist. Die Jury problematisierte überdies, ob die entlang der Bacherstraße geplanten Baukörper nicht in ihrer Anmutung zu einer zu starken Verdichtung des Komplexes führen. Ausgesprochen positiv bewertet wurden dagegen die Leichtigkeit und die sorgfältig herausgearbeiteten formalen Aspekte des Projekts.

ANERKENNUNG

KI 692 – SCHACHBRETTSPIEL

Die Arbeit überzeugt durch ein konsequent durchgearbeitetes Konzept für die komplexe Situation am mittleren Ring, sowohl auf städtebaulicher als auch typologischer Ebene: Ein vorgelagerter Gebäuderiegel schafft ruhige Wohnhöfe im Quartier und vernetzt es dennoch mit dem direkten Umfeld durch öffentliche, die Gemeinschaft fördernde Nutzungen im Erdgeschoss und richtig situierte Durchgänge. Der Schallschutz für das Wohngebäude, das ein vielschichtiges, räumlich stark differenziertes Wohnungsangebot beherbergt, wird durch zweigeschossig gegeneinander versetzte, raumhoch umschlossene, nach oben offene Balkonboxen erreicht. Es entsteht eine interessante und abwechslungsreiche Fassade, die in Maßstäblichkeit und Proportion eigenständig ist, ohne jedoch das Umfeld zu dominieren.

Die unorthodoxe Anordnung der Loggien zum Ring löste lange Diskussionen aus und rief Erinnerungen an experimentelle Lösungen aus den 1960er und 70er Jahren hervor. Die Jury begrüßte die beherrschte Dreidimensionalität und das Spiel mit den Loggien an der Südfassade, wenn auch deren Schallschutzfunktion hinterfragt wurde. Ebenso wurde eine Reihe von technischen Aspekten hinterfragt. Insgesamt stellt das Projekt einen wertvollen Beitrag im Diskurs zu zeitgemäßem Wohnungsbau dar, insbesondere im Hinblick auf eine Öffnung hin zu experimentellen Methoden und Innovation.

RUNNER-UP

TU 565 – COMBINED PROCESS

The proposal grapples intensely with the conceptual formulation of an “adaptable city” and delivers an interesting contribution that is convincing by virtue of the proposed interlacing of residential and commercial use in the buildings on the Chiemgaustrasse, and the flexible, process-like further development and agglomeration of the urban planning structures. The construction and implementation process is aimed at acceptance by the residents of the district, who have been included in the equation.

In jury’s opinion, the formal and functional diversity of the proposal brought meaningful richness and a fresh look to mediocre surroundings. At the same time, it raises questions about the danger of the new complex being an overbearing presence in the existing urban tissue. The free play with the space along Chiemgaustrasse produces a very interesting architectural solution, but raises doubts about its noise abatement properties, which was one of the mandatory elements in the call for tender. There was also some doubt about the space planned along Bacherstrasse, which it was felt could lead to the complex appearing excessively dense. Nevertheless, the jury highly appreciated a certain lightness and the studiously developed formal aspect of the project.

SPECIAL MENTION

KI 692 – SCHACHBRETTSPIEL

The proposal is persuasive by virtue of its rigorously organised concept for the complex situation around Mittlerer Ring, on both the urban planning and typological levels: A row of buildings set forward toward the street creates quiet courtyards for residents in the neighbourhood, while still connecting them to the immediate surroundings with ground floors earmarked for use by community-oriented enterprises, as well as well-placed passageways in and out. Noise abatement for the residential buildings, which will offer a variety of spatially diverse apartments, is achieved with two-storey balcony boxes, offset against each other and enclosed to the ceiling, but open at the top. This will result in an interesting and varied facade that is self-contained in scale and proportion but without dominating the surroundings.

The project provoked long discussion due to the unorthodox layout of the units along the Ring, which evoked memories of experimental solutions from 1960s and 1970s.

The jury appreciated the bold three-dimensional quality of the 1970s, and the arrangement of balconies on the south facade, although there is doubt as to their function for noise abatement. In addition, a number of technical considerations were brought up during the session. Overall, the jury found the project to be very valuable input into the discourse on contemporary practice in residential design, especially when it comes to an openness for experimentation and innovation.

BITTERFELD-WOLFEN – PLATTFORMEN URBANER DYNAMIK

PREIS

BT 364 – VANISHED VILLAGES – COLLECTIVE CITY

Abgeleitet aus dörflichen Bebauungsstrukturen, wird eine neue Typologie für die Gartenstadt entwickelt, die jenseits bekannter Einfamilienhausmonotonie attraktive kleine Nachbarschaften in Kombination mit einer differenzierten Gartenlandschaft kreiert. Die Struktur erzeugt dabei feine räumliche Qualitäten, bildet Sichtachsen und sorgt für eine gute Orientierung. Für das Hafengebiet werden klar gegliederte Bereiche vorgeschlagen, die eine schrittweise Umsetzung ermöglichen, vorhandene Freiraumqualitäten herausarbeiten und mit subtilen Angeboten die Freizeit- und Tourismusnutzung stärken.

Die große Stärke des Entwurfs liegt in der souveränen Behutsamkeit, mit der er die Neubebauung in den örtlichen Kontext und in den Grünraum einfügt und gleichzeitig bemerkenswerte atmosphärische Qualitäten schafft. Die wenigen Interventionen am Goitzschensee sind mit ruhiger Hand sicher gesetzt. Die Hofhäuser der Gartenstadt stellen in Typologie, Körnung, kompositorischem Gefüge und erzielter Wohnqualität einen überzeugenden Beitrag dar, die dem Ort sehr gerecht wird.

ANKAUF

FL 742 – URBANOCHORY

Der Entwurf ist in der Umsetzung seiner Ziele sehr schlüssig; Orte mit ausgeprägten Identitäten und Landmarken im Naturraum sind einschließlich der verbindenden Durchwegungen in beiden Planungsgebieten überzeugend formuliert. Gezielt gesetzte bauliche Akzente ergänzen das Nutzungsspektrum des Grünraums am Seeufer. Für die Gartenstadt werden attraktive Wohntypologien für unterschiedliche Nutzergruppen vorgeschlagen. Die wohnungsnahen Freiraummilieus sind schön herausgearbeitet, auch der Anger mit Einrichtungen für den täglichen Bedarf verspricht hohe Qualität. Kritisch hinterfragt wird die geringe bauliche Dichte.

Die Stärke der Arbeit liegt im Herausarbeiten der Verbindungen der Stadt- bzw. Naturbereiche und einem schlüssig daraus abgeleiteten Strukturkonzept, das mit Ausnahme des Brückenbauwerks den Maßstab trifft. Besondere Qualitäten liegen in der erreichten außergewöhnlichen Atmosphäre in der Gartenstadt, die hohe Wohnqualität verspricht und gleichzeitig eine Anpassbarkeit über einen langen Entwicklungszeitraum gewährleistet.

ANERKENNUNG

KT 360 – ECLECTIC ISLANDS

Besonderes Merkmal der Arbeit ist eine moderne Interpretation der Gartenstadt in Form von Wohninseln, die als Hofstrukturen in moderater Dichte in einem durchfließenden Landschaftsraum konzipiert sind. Ihre Entsprechung findet diese Struktur im Seeuferbereich in unterschiedlich besetzten Plattformen mit direktem Bezug zum Wasser und zum Landschaftsraum, der auf angenehme Weise zurückhaltend gestaltet ist.

BITTERFELD-WOLFEN – DYNAMIC URBAN PLATFORMS

WINNER

BT 364 – VANISHED VILLAGES – COLLECTIVE CITY

The design manages to develop a new typology for the Gartenstadt (Garden City) derived from village-like building structures, which creates attractive small neighbourhoods in combination with a differentiated garden landscape far removed from the usual monotony associated with family housing estates. In doing so, the structure generates spatial qualities, creates visual axes, and provides for good orientation. Clearly structured areas have been proposed for the port area, allowing for gradual implementation, and the existing green spaces are augmented by subtle services for tourist and leisure time use.

The great strength of the design is the confident delicacy, with which the new construction is introduced into the local context and green space, while at the same time still creating a noteworthy atmosphere. The few interventions on Goitzschensee are done with a steady hand. The houses in the Gartenstadt, in terms of typology, grain, compositional arrangement, and the quality of living they achieve, represent a convincing plan and are appropriate to the location.

RUNNER-UP

FL 742 – URBANOCHORY

This design is very coherent in implementing its targets; places with marked identities and landmarks in the open spaces are convincingly designed for both project areas, including the pathway that connects them. Conscious accents complement the usage options of the green space along the lakefront. Attractive residential typologies for different user groups have been proposed for the Garden City. The open space milieus have been pleasantly developed close to the residential units, and the green area with shops for everyday needs promises to be of a high quality. Only the low building density must be critically examined.

The strength of the work lies in the way the links between the city and open spaces have been developed, and a coherent structural concept has been derived from that, which, with the exception of the bridge, is of an appropriate scale. Of particularly high quality is the exceptional atmosphere that is achieved in the Garden City, which promises a high quality of living, while also guaranteeing adaptability over a long period of development.

SPECIAL MENTION

KT 360 – ECLECTIC ISLANDS

Of particular note in this submission is the modern interpretation of the Garden City in the form of residential islands of moderate density, conceived with courtyard structures within a flowing landscape. This corresponds to the structure of the waterside, with variously occupied platforms with a direct relation to the water and the local landscape, all designed in a pleasantly reserved manner.

Das klare städtebauliche Gerüst bietet eine robuste Grundstruktur, die eine phasenweise Entwicklung ermöglicht und aufgrund der ruhigen Ausformulierung architektonische Vielfalt verträgt. Der vielversprechende Ansatz schöpft sein Potenzial insbesondere im Bereich der Gartenstadt nicht aus und bleibt in einer stadträumlich zu schematischen Absichtserklärung stecken. Dennoch vermögen insbesondere die Wohnhoftypologie als besondere, Quartiersidentität schaffende Alternative zum frei stehenden Einfamilienhaus und die spannungsreich gesetzten Plattformen, die See und Uferzone verschränken, zu überzeugen.

WITTENBERGE – PLATTFORMEN URBANER DYNAMIK

PREIS

DL 644 – RE-HUB WITTENBERGE – HEALTH/WELLNESS/FOOD

Die Arbeit „Re-Hub Wittenberge“ stellt in besonderem Maße die vorhandenen räumlichen Qualitäten der Uferbebauung an der Elbe heraus, indem sie die markanten Speichergebäude in eine landschaftlich gestaltete Zone parallel zum Flussufer einbettet und durch wenige, ebenfalls expressiv gestaltete, moderne Baukörper ergänzt. Die einzigartige Silhouette der Stadt wird auf diese Weise gestärkt, und die Uferlinie wird an zwei Stellen mit dem Hafengelände verzahnt. Die in der Auslobung geforderte Anbindung an Bahnhof und Innenstadt erfolgt über grüne Freiräume verschiedenen Charakters (Wiesen- und Waldbereiche), die temporär bespielt werden können. Die Speicher selbst werden mit Wellness-Funktionen belegt und könnten auf diese Weise als Gelenk (Hub) zwischen lokalen- und touristischen Aktivitäten dienen.

Die Jury würdigt den konsequenten Ansatz, der die Aufgabenstellung frei interpretiert und eine große Sensibilität für die architektonisch-räumliche Qualität des Kontexts erkennen lässt. Die dargestellten Maßnahmen erreichen mit noch relativ geringem Aufwand eine hohe Wirkung und erscheinen dadurch besonders geeignet, die von der Stadt Wittenberge beabsichtigte und am Standort der Ölmühle bereits begonnene Nachnutzung des ehemaligen Hafeneals weiter zu befördern.

ANKAUF

OC 895 – TAKE PART IN WITTENBERGE

Das Projekt „Take Part in Wittenberge“ setzt auf eine ausgesprochen prozessorientierte Herangehensweise, die auf der Vernetzung und Verknüpfung der bestehenden Wegeverbindungen und einer kleinteiligen, präzisen Betrachtung bereitstehender Flächenpotenziale basiert. Im Fokus steht dabei die gesamte Stadt, für die ein diskursives, partizipatives Entwicklungsverfahren vorgeschlagen und exemplarisch erläutert wird.

Konsequenterweise setzt das Projekt eher auf Innenentwicklung als auf die Ausweisung neuer Baugebiete. Ebenfalls konsequent erscheint der Jury der Verzicht auf die Darstellung konkreter baulicher Maßnahmen, die hier ja erst im Rahmen des Prozesses entwickelt würden. Da-

The design proposes a clear urban planning framework and a strong basic structure that allows for development in phases and, due to the steady formulation, provides for great architectural diversity. The promising approach does not live up to its potential, particularly in the area of the Garden City, and gets stuck in city planning intentions that are too schematic. Nonetheless, in particular the courtyard typology can be convincing as an alternative to freestanding single-family homes that creates an identity for the neighbourhood, as well as the interesting platforms that criss-cross the lake and the waterfront.

WITTENBERGE – DYNAMIC URBAN PLATFORMS

WINNER

DL 644 – RE-HUB WITTENBERGE – HEALTH/WELLNESS/FOOD

The work “Re-hub Wittenberge” particularly emphasizes the existing spatial qualities of the development along the banks of the Elbe, by embedding the distinctive storehouses in a landscaped zone parallel to the riverbank and complementing them with a few, equally expressively designed modern buildings. This strengthens the unique silhouette of the city, and the lines of the waterside dovetail in two places with the port tract. The compulsory links to the train station and city centre is achieved by open, green spaces of various characters (meadows and woods), that can be temporarily used. The storehouses themselves are used for wellness functions, which allows them to serve as a hub between local and tourist activities.

The jury appreciates the consistent approach, which is a free interpretation of the scope of the task and shows great sensitivity to the architectural-spatial quality of the context. The proposed measures achieve enormous effect with relatively modest effort, and therefore seem particularly suitable to advancing the re-development of the former port area, which the city of Wittenberge plans and has already begun in the area around the oil mill.

RUNNER-UP

OC 895 – TAKE PART IN WITTENBERGE

The proposal “Take part in Wittenberge” relies on a pronounced process-oriented approach, which is based on networking and connections of existing routes and a precise examination of small sections of the potential available area. The focus is the entire city, and the proposal suggests a discursive, participatory development process, which is elucidated using examples.

Consequently, the project is centred more on interior development than on designating new construction areas. The jury finds it equally consistent with this that the proposal does not portray concrete construction measures, which should be developed as part of the process. However, this

durch bleibt allerdings auch die vorgeschlagene Nutzung der Speichergebäude als bürgernahes Diskussions- und Begegnungsforum relativ vage, und die skizzierten architektonischen Transformationen können nicht uneingeschränkt überzeugen.

Insgesamt würdigt die Jury hier den „Mut zum Prozess“, der auch von der Stadt Wittenberge ausdrücklich gelobt wurde: In Anbetracht der Größe der Maßnahme erscheint die Unterstützung aller Teilschritte durch eine gut informierte, in den Prozess eingebundene Stadtgesellschaft unerlässlich.

ANERKENNUNG

UX 854 – SEEDING BIODIVERSITY

„Seeding Biodiversity“ erweitert den Betrachtungsraum des Speicher-Standortes auf den landschaftlichen Zusammenhang des Biosphärenreservats „Flusslandschaft Elbe“. Für das ehemals industriell genutzte Speichergelände schlagen die Verfasser eine entsprechende thematische Ausrichtung vor: Nicht nur die Speicher erhalten eine neue Nutzung (als Forschungs- und Begegnungsstätte sowie zur Speicherung des hier kultivierten Saatguts), sondern auch die angrenzende Fläche wird gemäß des botanisch geprägten Ansatzes neu gestaltet.

Die beabsichtigte Stärkung der lokalen Identität über einen explizit ökologischen Ansatz wird begrüßt.

Weniger überzeugen konnten die konkreten baulichen Vorschläge, und auch die skizzierte weitere Entwicklung erscheint nicht zwingend logisch. Insgesamt bringt die Arbeit jedoch einen weiteren, für die Stadt sehr wichtigen Aspekt in den Diskurs ein und sollte an diesem daher aus Sicht der Jury auch in angemessener Weise beteiligt werden.

KAUFBEUREN – ÖKO-RHYTHMEN

PREIS

CK 733 – FASTEN YOUR SEAT BELT!

Das Entwurfskonzept ist hervorragend in die Allgäuer Voralpenlandschaft und die baulichen Strukturen der Umgebung eingebettet. Die Ausformulierung der zentralen Grünbereiche und deren Vernetzung mit der Umgebung ist sehr effektiv. Auf intelligente Weise unterscheidet das Projekt in einen klar definierten städtischen Park, zum Stadtzentrum hin orientiert, und einen offen konzipierten extensiven Landschaftspark für den größeren Teil des Areals. Die Start- und Landebahn wird als gestalterisches Element bewahrt und ist als zentrale Sichtachse in die Landschaft eine besondere Attraktion.

Das Entwicklungskonzept baut auf bestehenden Verbindungen auf und garantiert so eine einfache und gute Erschließung des Areals. Dadurch wird auch sichergestellt, dass neue Entwicklungen in verschiedenen Phasen erfolgen können. Die Gliederung des Areals bietet einen robusten Rahmen für flexible Entwicklungen in der Zukunft. Das Projekt wählt wirtschaftlich vernünftige Mittel und bietet eine kohärente Gesamtkonzeption.

leaves the suggested use of the storehouses as a grass roots forum for discussion and encounters relatively vague, and the architectural transformation that was sketched out was not thoroughly convincing.

Altogether, the jury appreciates the “courage of the process” in the proposal, which was also expressly praised by the city of Wittenberge. Given the size of the measures, the support and involvement of a well-informed city society in every step of the process seems indispensable.

SPECIAL MENTION

UX 854 – SEEDING BIODIVERSITY

“Seeding biodiversity” expands the area of the storehouses to the landscape context of the Elbe biosphere reservation. The authors propose a corresponding thematic orientation for storehouses, which were formerly used for industrial purposes. Not only will the storehouses be put to new uses (as research and meeting places, but also to store the seeds cultivated here), but the abutting area will also be re-designed in keeping with the botanical orientation of the approach.

The jury welcomes the planned strengthening of a local identity via an explicitly ecological approach.

However the concrete construction proposals were less convincing, and the further development that was sketched out does not seem compellingly logical. Altogether, however, the work brings an additional aspect that is very important for the city into the discussion, and for that reason, the jury believes it should be involved in that in an appropriate way.

KAUFBEUREN – ECORHYTHMS

WINNER

CK 733 – FASTEN YOUR SEAT BELT!

The design concept is outstandingly integrated into the Allgäu pre-alpine landscape and the existing urban structures. The design of the central green areas and their interlinkage with the surroundings is also very effective. In an intelligent way, the project makes a distinction between a well-defined more urban park next to the town centre and a more open treatment for the largest part of the area as an extensive landscape park. A major attractive aspect is that the runway is preserved as a design element forming a central visual axis in the landscape.

Since the development concept is based on existing links, good accessibility of the development area is guaranteed. It also ensures that the redevelopment can be realised in several construction phases. The subdivision of the site provides a strong framework for the flexibility of future development.

The project exhibits a wise economy of means and provides a coherent concept.

ANKAUF

IC 391 – LONG LASTING LANDING LANDSCAPING

Das Konzept stellt die Start- und Landebahn in besonderem Maße als verbindendes Element zwischen dem Stadtzentrum und dem fernen Blick in die offene Landschaft der Alpen heraus. Ein robustes und flexibles Entwicklungskonzept ermöglicht es, auf langfristige Einflüsse zu reagieren. Folgerichtig beginnt der Entwicklungsprozess im Norden mit einer Nachverdichtung der bestehenden Baustrukturen. Neue Nutzungen sollen gefunden werden und für strukturelle Nachverdichtungen wird ein langsamer Entwicklungsprozess vorgeschlagen, der ein breites Spektrum an Nutzungen wie Wohnen, Hotels, kleine Dienstleistungs- und Gewerbebetriebe sowie öffentliche Einrichtungen berücksichtigt. Die bauliche Entwicklung definiert eine klare Kante zur offenen Landschaft im Süden. Die Weite der attraktiven Landschaft wird durch parkähnliche Baumcluster akzentuiert, während der Blick auf das Alpenpanorama freigestellt wird.

Insgesamt liefert das Projekt einen flexiblen Beitrag zur weiteren Entwicklung der Stadt Kaufbeuren, der die Besonderheit des Ortes und den südlichen Blick in die offene Landschaft effektiv inszeniert.

ANERKENNUNG

LA 274 – AIR SHARING

Air Sharing ist ein auf den Ort bezogener und gleichzeitig visionärer Beitrag. Der Fliegerhorst – bislang unzugängliches Gebiet, durch die Topografie von der Stadt abgetrennt und Niemandsland für die Bewohner Kaufbeurens – wird zum Katalysator für die lokale und regionale Ökonomie. Die Jury begrüßt die Nutzung vorhandener Ressourcen, wie Gebäudebestand und Infrastrukturen, behutsam ergänzt mit Forschungs- und Bildungseinrichtungen. Die Konzentration von überschaubaren Entwicklungsmaßnahmen im westlichen Bereich wird positiv gesehen, da sie gleichzeitig Spielräume für visionäre Ideen eröffnen: Energiedrachen, Windtunnel, produktive Landschaften im Osten und eine Magnetschwebbahn mit Anbindung an den Bahnhof. Trotz der Gefahr der Übertreibung, dieses Projekt würde den Fliegerhorst Kaufbeuren in der Tat zu einer regionalen Attraktion machen.

DONAUWÖRTH – ZWISCHENZEITEN

PREIS

ZG 704 – KEPT SOIL

Die Arbeit besticht durch einen stringenten konzeptionellen Ansatz, der den ressourcenschonenden Umgang mit den vorhandenen Strukturen in den Mittelpunkt stellt: Unmittelbar aus dem Gebäudebestand und der vorhandenen Infrastruktur wird die Struktur für die weitere Entwicklung abgeleitet. Es wird die Entwurfsthese aufgestellt, dass über die schon versiegelten Flächen hinaus keine weiteren Flächen versiegelt werden dürfen.

ANKAUF

IC 391 – LONG LASTING LANDING LANDSCAPING

The concept highlights the existing runway as a link between the town centre and the distant view over the open landscape towards the Alps. A flexible and robust development concept is oriented to reacting to long-term influences. The redevelopment process rightly begins in the north with infilling of the existing building structure.

New uses are to be found for existing buildings and structural infill is to take place in slow development processes to include a wide range of uses with residential, hotel, small businesses and public amenities.

The development is defined by a clear break to the open landscape on the south side. The expanse of attractive landscape will be accentuated by setting clusters of trees on a park-like scale, while keeping the alpine panorama free.

Overall, the project constitutes a flexible contribution to the further development of Kaufbeuren that effectively stages the special location and southerly aspect towards the open landscape.

RUNNER-UP

LA 274 – AIR SHARING

Air sharing is a locally related and at the same time visionary submission. The air base – hitherto inaccessible, topographically separate and a no-man's land for Kaufbeuren's residents – becomes a catalyst for the local economy from the region. The jury applauds the use of existing resources such as buildings and infrastructure, prudently supplemented by research and educational facilities.

The concentration of manageable development measures in the western part is seen positively, as they at the same time provide scope for visionary ideas: energy kites, wind tunnel, productive landscapes in the east and a magnetic monorail with connection to the station.

Although there is a risk of exaggeration, the project would truly make the air base a regional attraction.

DONAUWÖRTH – ZWISCHENZEITEN

WINNER

ZG 704 – KEPT SOIL

The submission takes a stringent conceptual approach that focuses on the resource-saving conversion of the existing structures: the structure for future development is directly derived from the existing buildings and infrastructure. No further surfaces should be sealed beyond those already sealed.

Die vorhandenen Gebäude werden auf die statisch nutzbaren Elemente reduziert. Beispielhaft werden drei Gebäudetypologien vorgeschlagen, die aus diesen Grundelementen entstehen können: aus ehemaligen Unterakunftsgebäuden werden Stadthäuser, ehemalige Kfz-Hallen werden zu individuellen Wohnmodulen umgenutzt. Auf den erhaltenen Bodenplatten der ehemaligen Fahrzeughallen sollen frei stehende Wohneinheiten entstehen. In der Summe entsteht ein differenziertes Angebot unterschiedlicher Wohntypen in einer insgesamt für das Stadtquartier angemessenen Dichte.

Die bestehenden Wegeverbindungen zwischen Altstadt und ehemaligem Kasernengelände sollen aufgewertet werden

Durch die Arbeit wird die These aufgestellt, dass das städtebauliche Arrangement im nördlichen und zentralen Bereich der ehemaligen Kaserne hohe räumliche Qualitäten aufweist.

ANKAUF

EF 473 – MULTIPLE CITY | DIE VIEFÄLTIGE STADT

Die Arbeit überzeugt mit einer poetischen, skulpturalen Geste, welche die Verbindung der traditionellen Altstadt mit der neuen „Waldstadt“ und ihren aneignungsfähigen Räumen funktional überzeugend und an der richtigen Stelle herstellt. Es werden drei sich kreuzende Wege unterschiedlicher Qualitäten in Verbindung mit einem Grünzug angeboten: ein aufgeständerter Radweg, ein romantischer Fußweg am Boden und darüber, in Verbindung mit dem Schwimmbad, die „Feierabendrutsche“ als rasante Verbindung und identitätsstiftendes Infrastrukturelement.

Das Kasernenareal wird in drei funktionale Bereiche gegliedert, den Sportpark im Norden, der das vorhandene Angebot erweitert, dann die zentrale Mitte mit Volkspark und öffentlichen und gemeinschaftlichen Nutzungen. Um die grüne Mitte werden sehr gut proportionierte Baufelder vorgeschlagen, die in unterschiedlichen Gebäudekonfigurationen Wohnhöfe bilden, die mit der Integration von Bestandsgebäuden und gemeinschaftlichen Einrichtungen attraktive Angebote versprechen. Nach Süden wird dieser Bereich von einem „Rückgrat“ mit Mischnutzungen und Hochpunkten begrenzt. Am südlichen Hang wird eine robuste städtebauliche Struktur zur Entwicklung individueller Patio-Häuser vorgeschlagen. Diese Bebauung profitiert vom Blick über die Stadt in die Landschaft.

Insgesamt bietet das Projekt nachvollziehbare und überzeugende Ansätze. Die besondere Stärke der Arbeit liegt im Bereich der Anknüpfung des Areals in Form der Waldstadtbrücke.

8 Aufhebung der Anonymität

Die digitalen Verfasserumschläge werden im Internet geöffnet und die Namen der Verfasser verlesen (siehe Liste der Preisträger und Teilnehmer auf den Seiten 27 ff.)

The existing buildings are reduced to the statically usable elements. Suggestions have been made for three building typologies that can be developed from these basic elements: former residential buildings are to become townhouses, former vehicle halls are to be converted to individual residential modules. Freestanding residential units are to be constructed on the foundations of the former vehicle halls. The sum total is a differentiated range of housing types at a density that is overall appropriate for the town district.

The existing pedestrian links between the old town and former military site are to be upgraded.

The urban planning configuration in the northern and central area of the former barracks is seen to possess high spatial qualities.

RUNNER-UP

EF 473 – MULTIPLE CITY | THE DIVERSE CITY

The proposal makes a poetic, sculptural gesture that forms a functional and convincing link between the traditional old town and the new ‘Waldstadt’ with its appropriable spaces. It offers three crossing paths of differing qualities in conjunction with a green corridor: an elevated cycle path, a romantic footpath on the ground and above, combined with the swimming pool, the ‘Feierabendrutsche’ as a rapid connection and identifying infrastructural element.

The military site is subdivided into three functional areas: the sports park in the north to supplement the existing open space, then the central zone with the Volkspark and public and community uses. Well-proportioned building plots are proposed around the central green zone that form residential courtyards in different configurations. With the integration of existing buildings and community facilities they create an attractive environment. This area is bordered to the south by a ‘backbone’ with mixed uses and high points. On the south-facing slope a robust urban structure is proposed for the development of individual patio housing. This development benefits from the view over the city into the landscape.

Overall, the project constitutes a clear and convincing approach. The particular strength of the draft design lies in the linking of the site in the form of the Waldstadt bridge.

8 Lifting the anonymity

The digital envelopes of the authors of the entries are opened in the internet, and the names of the authors are read (see list of the winners and participants on pages 27 et seq.).

9 Abschluss der Jury-Sitzung

Frau Prof. Hilde Léon dankt den Mitgliedern der Jury für die konzentrierte, sachliche und engagierte Zusammenarbeit und die angenehme Atmosphäre während der letzten beiden Tage. Sie denkt, dass die Jury den zum Teil sehr komplizierten Ausgabenstellungen an den unterschiedlichen Standorten gerecht geworden ist und ist überzeugt, dass die Auswahl der Jury den Städten ein hervorragendes Angebot an Ideen liefert und eine gute Grundlage für die weitere Vertiefung der Wettbewerbsergebnisse auf lokaler Ebene bietet. Mit Dank an die Vorprüfung für die gute Vorbereitung der Sitzung gibt Frau Léon den Vorsitz zurück. Frau Sandeck dankt im Namen des Auslobers allen am Wettbewerbsverfahren Beteiligten, besonders der Vorsitzenden, Frau Prof. Hilde Léon, für die souveräne Leitung der Sitzung und gratuliert allen Gewinnern zu ihrem Erfolg. Sie lädt alle Anwesenden sehr herzlich zu Preisverleihung und Ausstellungseröffnung am 31. Januar 2013 in Heidelberg ein und schließt die Sitzung gegen 13.00 Uhr.

Das Protokoll wurde mit der Vorsitzenden, Frau Prof. Hilde Léon, abgestimmt.

Berlin, den 6. Dezember 2013

Für das Protokoll:
Ulrike Pöverlein

9 Closing the jury meeting

Professor Hilde Léon thanks the members of the jury for their focused, professional and dedicated co-operation and the pleasant atmosphere in the last two days. She thinks that the jury did justice to the in some parts very complex tasks to be fulfilled at very different sites. She is convinced that the jury's choice offers excellent ideas to the cities and is a good basis for the further development of the results of the competition at the local level. Professor Léon thanks for the preparation of the jury, and returns the chair. Mrs. Sandeck thanks all participants on behalf of European. She thanks in particular the President of the Jury, Professor Hilde Léon for her competent presidency, and congratulates all winners of the current European edition.

She invites all participants to the award ceremony and the opening of the exhibition on 31 January 2013 in Heidelberg and declares the meeting closed towards 1 p.m.

The minutes were approved by the President of the Jury, Professor Hilde Léon.

Berlin, 6 December 2013

For the minutes:
Ulrike Pöverlein

PARTICIPANTS WARSAW

PREIS

OZ 923 ON THE EDGE

Adria Guardiet (ES), Architekt/Stadtplaner
Mitarbeiter: Albert Estruga (ES), Architekt

ANKAUF

EV 467 URBAN PERMACULTURE

Jorge Barreno Cardiel (ES), Architekt
Francisco Almodovar Ruiz (ES), Architekt
Jose Luis Llaca Bastardo (ES), Architekt
Angel Marhuenda Serrano (ES), Architekt
Rafael Molina Planelles (ES), Architekt
Salvador Ortiz Macià (ES), Architekt

ANERKENNUNG

LW 634 IN BETWEEN DAYS

Gorka Blas Revilla (ES), Architekt

TEILNEHMER

FN 920 VANTAGE POINT

Octavian Eremia (RO), Architekt
Dan Tudor (RO), Architekt/Stadtplaner
Ana-Maria Muresanu (RO), Architektin

LV 649 TOWARDS THE CITY

Tomasz Bierzanowski (PL), Architekt
Artur Królewicz (PL), Architekt

SR 453 URBAN NEIGHBORHOOD

Georg Auinger (AT), Architekt
Romana Streitwieser (AT), Architektin

CR 123 IRON LOOP

Jens Holm (DK), Architekt/Stadtplaner
Mitarbeiter: Sebastian Misiurek (US), Architekt/Stadtplaner

EN 967 FRE(E)QUENCIES

Sotirios Vittis (CY), Architekt

EP 816 WHY NOT!

Galo Moncayo Asan (EC), Künstler
Pablo Roman (ES), Architekt
Alexander Karaivanov (AT), Architekt

FM 793 CITY ORGANISM SKELETON

Michał Obarzanowski (PL), Architekt
Radosław Głodek (PL), Architekt
Bartłomiej Drabik (PL), Architekt
Mitarbeiter:
Maciej Ster (PL), Ökonom
Patrycja Słowik (PL), Architekturstudent
Małgorzata Śmietana (PL), Architekturstudentin

GG 000 LIFT UP

Ausra Cernauskiene (LT), Architekt/Stadtplaner
Indre Ruseckaite (LT), Architektin/Stadtplanerin
Mitarbeiter:
Akvile Brazauskaite (LT), Architektin
Vytautas Pliadis (LT), Architekt

GI 672 THE BLOCK REMIX

Nathalie Eldan (FR), Architektin
Victor Locuratolo (FR), Architekt/Stadtplaner

GL 191 ZA ŻELAZNĄ BRAMĄ – LIVING LANDSCAPE

Ania Klukowski (FR), Architektin
Michel Grasso (FR), Architekt
Mitarbeiter: Julien Pidancier (FR), Architekturstudent

GW 244 WARSAW PLUS

Olga Kurek (PL), Architektin
Karolina Sterkowicz (PL), Architektin
Michalina Malec (PL), Architektin
Katharina Kaliczka (DE), Architektin

GW 616 WARSAW ONE HOUR WALK

Lionel Debs (FR), Architekt
Luc Pape (FR), Architekt
Julien Cuppari (FR), Architekt
Thomas Walter (FR), Architekt

GZ 136 WATER WARSAW ADAPTABLE

Malina Costache (BE), Architektin
Catalina Dobre (BE), Architektin
Olivia Adamski (FR), Landschaftsarchitektin

HE 289 LA ISLA BONITA

Kaisa Sormunen (FI), Architektin
Anu Tahvanainen (FI), Architektin
Eeva Turunen (FI), Architektin

IN 474 FROM THE “BLOCK OF FLATS” TO THE “URBAN BLOCK”

Gall Podlaszewski (PL), Architekt
Anna Kotowska (PL), Architektin
Bartłomiej Popiela (PL), Architekt
Mitarbeiter:
Michał Kempirski (PL), Architekturstudent
Michał Kempinski (PL), Architekt

IS 889 NOMONO

Lucia Ferroglio (IT), Architektin
Maria Schiavo (IT), Architekt
Dimitrios Vasileios Liakatas (GR), Architekt
Federico Quinto (IT), Architekt

IX 673 SPACES OF NEGOTIATIONS

Jedrzej Bulas (PL), Architekt
Małgorzata Spasiewicz (PL), Architektin
Cyril Dudek (PL), Architekt

JH 928 WARSZAWA DOWNTOWN

David Levain (DE), Architekt
Veljko Markovic (RS), Architekt

JJ 145 HOT IS COOL

Filippo Govoni (IT), Architekt
Elisa Greco (IT), Architektin
Laura Mezquita Gonzalez (ES), Architektin
Enrico Arbizzani (IT), Architekt
Riccardo Russo (IT), Architekt
Giovanni Avosani (IT), Architekt
Federico Orsini (IT), Architekt

JJ 356 COMPLEXCITY

Małgorzata Zmysłowska (PL), Architektin

**JJ 761 REWITALISATION OF A SECTION OF THE ESTATE
“BEHIND THE IRON GATE”**

Małgorzata Wiśniewska (PL)

JP 865 ACTIVATOR

Anne Niehüser (DE), Architektin
Sanna Richter (DE), Architektin/Stadtplanerin
Mitarbeiter:
Daniela Valencia Zang (DE), Architekturstudentin
Rodríguez Anguita (ES), Architekturstudent

KZ 383 GREEN LEVELS

Magdalena Domosławska (PL), Architektin

MF 519 WARSAW CITY FOOTPRINTS

Michał Palej (PL), Architekt
Mitarbeiter:
Mateusz Bryk (PL), Architekturstudent
Piotr Gierek (PL), Architekturstudent

NB 753 THE 9-POINT WARSAW CHARTER OF 2013

Anne Gjesdal Bjørndal (NO), Architektin
Lydia Høyem Anker (NO), Architektin
Mitarbeiterin:
Julie Elisabeth Nordhagen (NO), Architekturstudentin

OX 905 CLOSE ENCOUNTERS

Glenn Lyppens (BE), Architekt

PT 102 PIMP YOUR BLOCK

Simone Colombo (IT), Architektin
Maria Zaghi (IT), Architektin
Cristina Iore (IT), Architektin
Michela Dell'Orto (IT), Architektin
Tommaso Miti (IT), Architekt
Roberto Sini (IT), Architekt
Amos Prada (IT), Architekt

RE 412 DESIRE PATHS

Lluís Raich Soler (ES), Architekt
Arturo Davila Lopez (MX), Architekt/Stadtplaner
Saul Cruz Davila (MX), Architekt
Mitarbeiter:
José Alberto Esparza (MX), Architekturstudent
Luis Antonio Rodriguez (MX), Architekturstudent
Daniel Villanueva (MX), Architekt
Gabriela Nuño Abril (MX), Architekturstudentin
María Fernanda Avalos (MX), Architekturstudentin
Gerardo Arce (MX), Architekturstudent
Alvaro Castellanos (MX), Architekturstudent
Alger Bolaños (MX), Architekturstudent
Eduardo Enrique Delgado (MX), Architekt
Alvaro Sandoval (MX), Architekturstudent

RM 543 GREEN OCTOPUS IN WARSAW

Junjie Yan (CN), Architekt
Hao Lee (CN), Architekt
Wangtao Wang (CN), Architekt
Jingming Lee (CN), Architekt
Yue Liu (CN), Architekt

PARTICIPANTS WARSAW

VO180 A TAILOR FOR WARSAW

Andrea Guatta Caldini (IT), Architekt

Mitarbeiter: Quentin Leroy (FR), Architekturstudent

XD597 CINDERELLA

Clément Maître (FR), Architekt

Romain Galamez (FR), Architekt

XE880 SUPERBLOCK-SUPERGREEN

Christian Kuczynski (DK), Landschaftsarchitekt

Cecilie Lund Simonsen (DK), Architektin

Mitarbeiter:

Tomasz Giefert (PL), Architekturstudent

Alicja Maria Sawicka (PL), Architekturstudentin

Joanna Maria Zielinska (PL), Architekturstudentin

XT704 WHAT YOU NEED

Barbara Angi (IT), Architektin

Ioanni Delsante (IT), Ingenieur/Architekt

Alessandra Peroni (IT), Hochbauingenieurin

Giorgio Davide Manzoni (IT), Ingenieur/Architekt

Mitarbeiter:

Elisa Masserdotti (IT), Studentin

Luca Fogliata (IT), Student

Alessandro Mensi (IT), Student

Nadia Bertolino (IT), Architektin

Giorgia Zurla (IT), Ingenieur/Architektin

Emanuele Giorgi (IT), Ingenieur/Architekt

Matteo Guidetti (IT), Ingenieur/Architekt

LOCAL JURY – WARSAW

Joanna Szczepańska (President)

Tomasz Zemła

Marek Mikos

Thomas Thurn

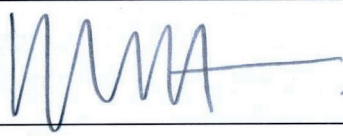
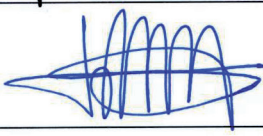
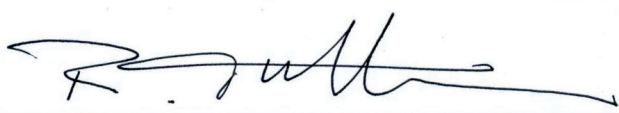
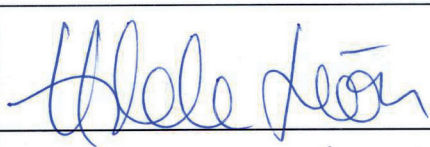
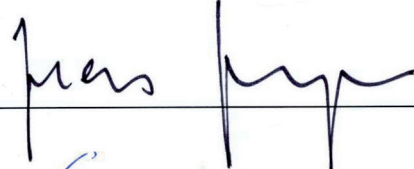
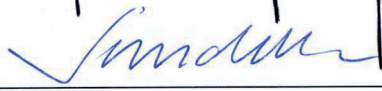
Jakub Szczęsny

Piotr Szaroszyk

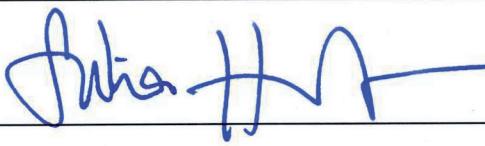
Karol Kobos

ANWESENHEITSLISTE

zur Sitzung der deutsch-polnischen Jury am 22. und 23. November 2013 in Berlin

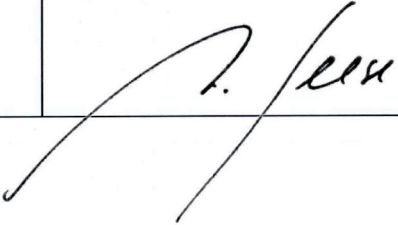
Preisrichter	Unterschrift
Kristiaan Borret	
Prof. Florian Fischer	
Julio de la Fuente	
Prof. Rolo Fütterer	
Prof. Hilde Léon	
Prof. Klaus Overmeyer	
Karin Sandeck	
Jakub Szczyński	

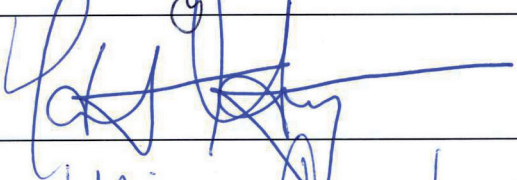
Stellvertretende Preisrichter

Dr. Saskia Hebert	
Michael Rudolph	entschuldigt

ANWESENHEITSLISTE

zur Sitzung der deutsch-polnischen Jury am 22. und 23. November 2013 in Berlin

Dolmetscherin	Unterschrift
Lilian-Astrid Geese	

Vorprüfung/Organisation	Unterschrift
Jeanne-Francoise Fischer	
Thomas Herrmann	
Sven Kröger	
Stefan Meyer	
Ulrike Pöeverlein	